

3 Aruba

‘Venezuela weert
Nederlandse
militaire vliegtuigen’



8 Wereld

Arrestaties na tragedie
in Hongaarse disco



12 Sport

Oezbekistan
en Qatar door



13 Financieel

Daling aantal
valse eurobiljetten



10 jaar kinderrechtenverdrag Aruba ruim onvoldoende in Koninkrijk

ORANJESTAD — Aruba viert vandaag dat tien jaar geleden het internationaal Verdrag inzake Rechten van het Kind (IVRK) hier in werking is getreden. Reden voor een feestje is er echter niet en zelfs de verantwoordelijke minister Michelle Winklaar (AVP) laat vandaag in een persbericht weten dat ‘de weg nog lang’ is. Kijkend naar de rest van het Koninkrijk en ook het Caribische deel, loopt Aruba flink achter bij de invoering van het verdrag. Zo is er nog steeds geen leerplicht en een integraal jeugdbeleid.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Deze zaken worden opvallend genoeg niet genoemd in het persbericht van Winklaar als zaken die op korte termijn worden aangepakt om het kinderrechtenverdrag voortvarender in te voeren. Winklaar heeft het over een programma ‘Stevige Ouderschap’ dat samen met het Wit Gele Kruis wordt opgezet om ouders te identificeren die extra hulp nodig hebben bij de opvoeding. Ook is ze bezig met een ‘Opvoedwinkel’ waar ouders voor (ook telefonisch) informatie terecht kunnen met opvoedingsvragen. Beide projecten starten dit jaar nog. Verder was al bekend dat Winklaar met Unicef-vertegenwoordigers onlangs om tafel heeft gezeten en waarbij is afgesproken dat Unicef een rapport ‘State of the Aruban Child’ gaat maken. Daardoor zegt de minister wordt onder andere duidelijk wat er nog veranderd moet worden om de positie van kinderen (en vrouwen) op Aruba te verbeteren.

Opvallend is dus echter dat de minister geen melding maakt van hoe de overheid ‘openstaande’ zaken die Aruba verplicht moet uitvoeren sinds hier het kinderrechtenverdrag in werking is getreden, gaat aanpakken. Zoals dus de leerplicht waarvan de wet weliswaar na tien jaar weer bij het parlement ligt, maar nog steeds niet

is ingevoerd. Ook heeft de overheid nog niet laten weten wanneer er een integraal jeugdbeleid komt. Iets wat overigens niet alleen vanuit het kinderrechtenverdrag komt, maar ook al jaren door justitie wordt bepleit om jeugdcriminaliteit beter (preventief) te kunnen aanpakken. Dit temeer omdat Aruba ook nog steeds geen echt jeugdstrafrecht kent, wat ook nog zo’n openstaande punt is dat uit het kinderrechtenverdrag voortvloeit. Een voorstel voor het jeugdstrafrecht ligt overigens sinds vorig jaar bij de Staten hoewel de Raad van Advies er zeer kritisch over is.

Bijna niets gedaan
De Arubaanse overheid is verplicht om om de vijf jaar een verslag uit te brengen over hoe het ervoor staat met de invoering van het kinderrechtenverdrag. Dat moet aan de VN-Kinderrechtencomité in Genève dat vervolgens ook met aanbevelingen komt. Na Aruba’s eerste rapportage in 2002 merkte het comité op dat Aruba zo snel mogelijk met de ontbrekende wetgeving en beleid moest komen. Maar ook andere zaken zoals het wettelijk verbieden van lijfstraffen, een ombudsman voor kinderen invoeren, mensenrechten in het onderwijspakket op te nemen, spijbelen en vroegtijdige schoolverlaters aanpakken en onderwijs van migrantenkinderen garanderen, waren de aanbevelingen. In 2008 diende Aruba

haar tweede rapportage in en was de conclusie van het VN-Kinderrechtencomité dat er bijna niets was gedaan met de aanbevelingen naar aanleiding van de eerste rapportage. Een van de belangrijkste punten die het comité bovendien noemt is, dat Aruba, in tegenstelling tot de rest van het Koninkrijk, geen actieplan heeft. Het comité stelt verder ook dat het Koninkrijk als geheel er verantwoordelijk voor is dat het verdrag niet overal goed wordt uitgevoerd en dat het daar iets aan moet doen. “Het is de verantwoording van Koninkrijk dat er dus middelen vrij komen voor armoedebestrijding en ongelijkheid van kinderrechten”, aldus het comité in 2007.

Artikel 27
Hellen van der Wal, die al jaren onderzoek doet naar Arubaanse jongeren en deskundige is op gebied van kinderrechten, zegt in dit verband dat met de Statuutwijziging vorig jaar met artikel 27, er een mogelijkheid is gekomen dat Aruba ook technische bijstand kan vragen indien ze achterloopt bij invoering van internationale verdragen. Deze samenwerkingregeling is vastgelegd in het Statuut omdat als landen in het Koninkrijk achterlopen op de invoering van de verdragen, het hele Koninkrijk aansprakelijk is volgens internationaal recht. Uit onderzoek van Van der Wal blijkt ook dat Arubaanse ambtenaren al vanaf het begin dat er sprake van was dat het kinderrechtenverdrag hier zou gaan gelden, adviseerden om technische bestand vanuit Nederland in de vorm van wetgevingsjuristen. En bovendien in 1994 al adviseerden dat invoering van het kinderrechtenverdrag ook een integraal jeugdbeleid vereiste.

Prins Kwenta en Pancho Ohm



De zondag gekozen Prinsen en Pancho's van Carnaval 57, samen met SAC-voorzitter Tecla Kelly-Hernandez.

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling vonden zondag in Aruba Entertainment Center de verkiezingen plaats van de Prinsen en Pancho's die deze 57ste editie van carnaval gaan leiden. Prins Kwenta en Pancho Ohm werden de winnaars bij de volwassenen. Hun echte namen zijn Raymbert Bik-

ker (Kwenta) en Donovan Henriquez (Ohm).

Zij vertegenwoordigden X-Clusive VIP. Zij lieten Prins Profin tin (Gilbert Croes) en Pancho Un Hombre (Gerald Sardá) en Prins Pin (Sander Bermudez) en Pancho Mi (Elroy Geerman) achter zich. Bij de verkiezing voor

de Prins en Pancho Hubenil wonnen Prins Shon Bati (Jesmat Pantoba) en Pancho Compá Buli (Silvion Pardo) van Prins Magia (Xavier Maduro) en Pancho Negra (Frangere van der Linde). Deze gekozen Prins en Pancho vertegenwoordigen Royal Carnival Group. Tot slot de allerkleinste Prins en

Pancho, die eer gaat dit jaar naar Prins Ritmo (Ferdinand Bontekoe) en Pancho Alegria (Jadon Maduro) die Compánashi vertegenwoordigen. Zij wonnen van Prins Taki (Sachiël Tromp) en Pancho Beerda en van Prins Arepita (D-Qon Le Grand) en Pancho Con Questo (Nathan Winterdaal).

Schotte: Snel bezoek aan Chávez

WILLEMSTAD — Minister-president Gerrit Schotte verwacht in februari een bezoek te brengen aan de Venezolaanse president Hugo Chávez. Dat bevestigde Schotte gisteren. Een bezoek van de Curaçaose premier aan Chávez ligt gevoelig omdat de Venez-

laanse president eerder in televisietoespraken aanspraken maakte op Bonaire, Curaçao en Aruba als ‘behorend tot het grondgebied van Venezuela’. Schotte en Chávez lijken echter een goede relatie te hebben. Eind december ontmoeten ze elkaar bij de installatie van de nieuwe Braziliaanse president Dilma Rousseff in Brasilia. Toen werd afgesproken aan een ontmoeting te gaan werken. Kort geleden roemde Chávez Schotte nog in een toespraak als ‘een jonge minister-president met een mooie toekomst voor zich’. Schotte wil onder meer spreken over de raffineraderij op het eiland die tot 2019 wordt gehuurd door PdVSA, de staatsoliemaatschappij van Venezuela.

Nederlanders kapen Belgische organen weg

BRUSSEL — Zo’n twintig Nederlanders krijgen jaarlijks een nieuw orgaan in Vlaanderen. Door naar België uit te wijken, omzeilen ze de wachtlijsten in Nederland. Belgische patiënten worden hiervan de dupe. De Vlaamse krant *De Standaard* heeft dat vandaag gemeld.

Volgens huisarts en voormalig senator Patrik Vankrunkelsven zijn in 2009 achttien Belgische hartpatiënten die op een wachtlijst stonden overleden. In België geldt het systeem dat iedereen orgaandonor is, tenzij hij of zij daartegen bezwaar maakt. België heeft

daardoor meer orgaandonoren. Het land telt 26 donoren per miljoen inwoners. In Nederland, waar iemand die donor wil zijn dat moet aangeven, is dat volgens De Standaard nauwelijks de helft. Volgens de Leuvense professor Johan Vanhaecke is België door zijn donorsysteem ‘verantwoordelijk voor een bevolking die vele malen groter is’. “Dat is niet houdbaar”, zegt hij in De Standaard. Nederlanders kunnen in België terecht voor een orgaan omdat beide landen deel uitmaken van Eurotransplant, een organisatie die de gegevens van patiënten en de hoeveelheid beschikbare organen bijhoudt.

‘Vrouw Ben Ali nam anderhalve ton goud mee’

PARIJS — De echtgenote van de afgezette Tunesische president Zine al-Abidine Ben Ali, Leila Trabelsi, zou vrijdag in de Tunesische centrale bank voor 45 miljoen euro aan goud hebben opgehaald. Dit meldde het Franse dagblad *Le Monde* vandaag op gezag van bronnen bij de Franse geheime dienst.

Een anonieme zegsman van de bank sprak het bericht vandaag tegen. Hij zei dat recent geld noch goud is opgenomen. De 53-jarige presidentsvrouw en voormalig kapster bezocht volgens *Le Monde* de

gouverneur van de centrale bank en vroeg om anderhalve ton goud. Toen de gouverneur dat weigerde, belde ze haar man die pas na lang aandringen instemde met de merkwaardige ‘opname’. Het lijkt erop dat ze het goud meekreeg en meteen naar Dubai is gevlogen, aldus een Franse zegsman. Ben Ali dacht toen kennelijk nog dat zijn val niet zo snel zou geschieden. Hij heeft nog een toespraak opgenomen, maar die is nooit uitgezonden, meldde *Le Monde*. Alles wijst erop dat Ben Ali vrijdagmiddag onvrijwillig is vertrokken. De 74-jarige bejaalde president wist kenne-

lijk bij zijn vertrek niet eens waar hij heen zou gaan. Over de vlucht, die hem uiteindelijk in Saudi-Arabië bracht, doen verscheidene verhalen de ronde. Leila Trabelsi is in de ogen van veel Tunesiërs de duistere kracht achter het corrupte regime van haar echtgenoot. Haar familie zou in de stijl van maffioso criminele netwerken kunnen en als een staat in de staat te werk gaan. Leila en haar clan zouden zich vermogens van de Tunesische staat hebben toegeëigend.

Zie ook pagina 8
‘Andere dictatoren vrezen scenario Tunesië’

Ex-dictator Duvalier keert terug naar Haïti

PORT-AU-PRINCE — De voormalige Haïtiaanse dictator Jean-Claude Duvalier is gisteren met zijn echtgenote Véronique teruggerekeerd in Haïti. Dat heeft een functionaris van het vliegveld bij de hoofdstad Port-au-Prince bekendgemaakt. “Ik ben gekomen om te helpen”, zei hij na zijn aankomst.

De 59-jarige ex-dictator ‘Baby Doc’ woonde ongeveer 25 jaar in ballingschap in Frankrijk. Hij heerste over Haïti van 1971 tot 1986, toen hij werd afgezet na massabetogingen. In 2007 vroeg hij op de radio de Haïtiaanse bevolking om vergeving voor de ‘fouten’ die tijdens zijn regime zijn gemaakt. Hij had het schrikbewind destijds overgenomen van zijn vader François Duvalier, bijgenaamd ‘Papa Doc’. President René Preval, wiens ambtstermijn over drie weken is afgelopen, heeft gezegd alleen gratie te willen verlenen als er ook rechtvaardigheid aan de orde is. Duvalier wordt onder meer verdacht van grootschalige corruptie. Premier Jean-Max Bellerive zei gisteren echter dat het



De voormalige Haïtiaanse dictator Jean-Claude Duvalier keerde gisteren, vergezeld van persoonlijke bewakers, terug in Haïti.

Duvalier vrijstaat om terug te keren, omdat hij een Haïtiaan is. Vandaag arriveerde het hoofd van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), Jose Miguel Insulza, in Haïti om over het rapport van OAS

over de verkiezingen te praten. De oppositie beschuldigt de machthebbers van fraude, waardoor de regeringskandidaat Jude Célestin zich zou hebben kunnen plaatsen voor de tweede ronde. Eerder lekte

uit dat OAS zou adviseren Célestin te schrappen uit de uitslag.

Zie ook pagina 8
‘Duvalier stal miljoenen van straatarm Haïti’

Foto: AFP

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT



Morgenavond
onze gezellige
Plaza Quiz Night,
8.00pm !!!!!
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Live-Music
Cristal Breeze
Band!!
L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Geniet van
een koude
Polar

Feestje?
Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

THE CINEMAS

thecinemas.aw
Valid till Jan 19

*matinee: saturday - sunday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
TRON LEGACY 3D daily: 6:15 - 9:00 matinee: 11:45 late show: 7:00 - 9:30 THE GREEN HORNET daily: 12:00 matinee: 5:00 - 7:00 late show: 1:00 - 3:00 DIK TROM daily: 1:15 - 3:45 matinee: 5:00 late show: 12:30 - 2:45 TANGLED daily: 1:15 - 3:45 matinee: 5:00 late show: 12:30 - 2:45 GULLIVER'S TRAVEL daily: 1:15 - 3:45 matinee: 5:00 late show: 12:30 - 2:45 LITTLE FOCKERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 I SPIT ON YOUR GRAVE daily: 6:15 - 9:00 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:30 HEREAFTER daily: 5:30 - 8:30 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:15 NO PROBLEM daily: 9:00 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:30	TRON LEGACY 3D daily: 6:30 - 9:15 matinee: 12:00 late show: 6:45 - 9:15 THE GREEN HORNET daily: 11:45 matinee: 5:15 - 7:30 - 9:30 late show: 12:45 - 3:00 NEW KIDS TURBO daily: 4:00 matinee: 1:45 late show: 11:30 TANGLED daily: 4:30 matinee: 1:45 late show: 12:30 - 2:30 GULLIVER'S TRAVEL daily: 4:30 matinee: 12:30 - 2:30 late show: 11:00 HEREAFTER daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:00 LITTLE FOCKERS daily: 5:30 - 7:45 - 10:00 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 12:15 TRUE GRIT daily: 4:30 - 7:00 - 9:45 matinee: 12:15 late show: 12:15

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat



Als de dood
zijn voor iets .
Heel erg bang
zijn voor iets.

Dashonden
Te koop 8
weken
Tel. 585-0509 /
745-6297

info?
582 3097
588 7515

Cursussen januari:
Beauty with Style
Training Institute & Wholesale



nederlands & spaans!
Body contour massage:
Woensdag : 26 januari
9 - 12 am of 19 - 22 pm
6 weken / 600 Afl.
boek en olie gratis
Deep tissue massage:
Donderdag : 27 januari
9 - 12 am of 19 - 22 pm
2 maanden/ 425 Afl. p.maand
boek en olie gratis
Massage opleiding:
Vrijdag : 28 januari
9 - 12 am of 14 - 17 pm
4 maanden/ 425 Afl. p.maand
Info spaans: 592 4986-Mavis
nederlands: 592 1814-Martine
of www.bws-aruba.com
Nieuw Adres Beauty with Style
Italiestraat 24 A
net achter Superfood

F A V I
Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setanet.aw website:
<http://www.favi.org>



Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

CATERPILLAR®
Valvoline. JLG®

Aruba Industrial Services N.V.

We are agents for Caterpillar: JLG; Wacker;
Sullair; Multiquip; as well as the official
distributor of Valvoline Lubricants.
We are looking for a dynamic and enthusiastic
team player for our Supervisory Team
GARAGE SUPERVISOR/COORDINATOR
Education Requirements
• HAVO with Mechanics Training or MTS electro with
Mechanical experience and training.
Personal Attributes
• Minimum age: 30 Years;
• Male;
• In good health and physical condition;
• Able to work under stressful conditions with tight deadlines;
• Maintenance Enthusiastic;
• Creative and able with mechanical solutions;
• Aruba's 4 spoken languages, fluently and in writing;
• Strict with rules and procedures;
• Good communication and leadership skills;
• Able to handle and solve daily troubleshooting and
finish the day ready for the next;
• Cleanliness and orderliness is a must;
Job Experience and Training
• Minimum of 5 years in the business of repairs
and maintenance of heavy equipment or vehicle fleets;
• Good job references;
• Able to operate with Microsoft Office spreadsheet and
word processor;
• Able to communicate effectively with internet and
corporate intranet;
• Caterpillar Training is a plus;
• Driver's license for Heavy Equipment.
Please send Curriculum Vitae to
randall@towertrustaruba.com and a copy to
info@aisaruba.com before January 18th, 2010



BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS · ARUBA

Join the Bucuti Beach Resort, Aruba's leading luxury boutique beach resort. As one of Bucuti's associates, you and your family will enjoy its many advantageous benefits such as:
- Competitive salaries
- Pension plan
- Health, disability and life insurance
- Daily transportation allowance
- Educational training
- Saving plans and Loan availability
- Complimentary shift meal
As a Caribbean leader in sustainable tourism, Bucuti Beach Resort is seeking individuals who value the natural resources of Aruba and are keen on protecting it through varied environmental programs. For all positions, knowledge in the Quality ISO 9001 and Environment ISO 14001 certifications are a plus. Qualified candidates should be flexible in the work hours and available to work evenings, weekends and holidays. They should also be able to work in a drug free environment.
The following positions are currently available at The Bucuti beach Resort:
MANAGEMENT POSITIONS
Front Office Manager
Minimum Requirements:
- Minimum 2 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Proven track record of effective control processes and training methods
- Organized and strong ability to prioritize and multi-task
- Computer and PMS knowledge recommended (Opera and Concierge Assistant a plus)
- English necessary, Spanish a plus
Executive Housekeeper
Minimum Requirements:
- Minimum 5 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Proven track record of effective control processes and training methods
- Expert in indoor / outdoor sanitation methods
- Organized and strong ability to prioritize and multi-task
- Computer and PMS knowledge recommended (Opera and Concierge Assistant a plus)
- English necessary, Spanish a plus
MID-LEVEL POSITION
AM F&B Supervisor
Minimum Requirements
- Minimum 2 years in similar position with hotel or time-share operation
- Ability to train staff provide leadership support
- Knowledge of food & beverage preparations and wines recommended
- Ability to work with a POS (Squirrel a plus)
- English necessary, Spanish a plus
FULL-TIME AND PART-TIME POSITIONS
1st Cook
Minimum Requirements
- Minimum 2 years experience in similar position with luxury hotel or restaurants
- Knowledge of all HACCP food safety procedures
- English necessary, Spanish a plus
Seamstress
Minimum Requirements
- Minimum 2 years experience in similar position
- English necessary, Spanish a plus
Interested applicants can get more specific information and download a complete application form on our website:
www.bucuti.com/en/contact/employment.php
Email: jobs@bucuti.com or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272



RENT HOUSE
ARUBA
5 871 971

TE HUUR in : Rooi Santo
Nieuwe woning te huur in villa park Rooi Santo.
Woning is voorzien van 3 slaapk. + airco en 2 badk.
Woonk. met open keuken, ruime porch en alarm.
Tevens zwembad, berging omheinde en aangel. tuin.
Afl 3.600,- p/m beschikbaarheid in overleg
www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



FOR SALE
Patiestraat 13, former
"Amigoe offices!
This house used to be Amigoe di
Aruba offices in Dakota. This
residential building has been
transformed into a commercial
building and consists of a
reception, 5 offices, 2 bathrooms,
terrace, private parking lot. The
residential use can be realized
easily. The division would be 4
bedrooms, 2 bathrooms, living
room, dining room, kitchen and
patio. Lot size: 550 m². Contact
Alto Vista Real Estate, Mr. Rudolph Kok at (297) 5824494 or 5941247

Aanvang van een nieuw tijdperk voor ons Parlement
WWW.PARLAMENTO.AW
Een innovatief Parlement
ter bevordering van een
transparante democratie.



Dengue epidemie duurt voort

ORANJESTAD — In de eerste week van januari is bij 45,5 procent van de 121 meldingen van dengue vast komen te staan dat het inderdaad om deze ziekte gaat. Directie Volksgezondheid stelt op grond hiervan vast dat Aruba nog steeds in een epidemie zit.

In de week van 26 december 2010 tot 1 januari 2011 kwamen er 208 meldingen binnen. Uit labresultaten blijkt dat 89 patiënten daarvan inderdaad dengue hebben. Dat getal komt overeen met 42,8 procent. Volksgezondheid heeft cijfers beschikbaar gesteld vanaf augustus 2010. Uit die cijfers blijkt dat vanaf die zomermaand tot aan de eerste week van januari er een stijgende lijn in het aantal meldingen van dengue en van bevestigde gevallen te zien is. Directie Volksgezondheid bepaalt aan de hand van een vijfjaargemiddelde of Aruba in een dengue epidemie zit of niet. Vorig jaar werd uitgegaan van het gemid-

delde aantal meldingen en ziektegevallen over de jaren 2004-2009. “Aangezien we nu in een nieuw jaar zitten, moeten we de gegevens over 2010 dus toevoegen en de gegevens over 2004 uit dat gemiddelde halen. Dat is nog niet gebeurd en daardoor kunnen we voor de eerste week van 2011 niet met absolute zekerheid over een epidemie spreken”, meent Derek-ian Blok, directeur bij Directie Volksgezondheid. “Maar als we uitgaan van het gemiddelde van 2004-2009, en we zien de huidige cijfers, dan lijkt het er op dat we nog steeds in een epidemie zitten.” Op de vraag wanneer het nieuwe vijf-jaar-gemiddelde bekend is, antwoordt

Blok dat dit in ieder geval ‘niet vandaag’ is.

Weg bij Volksgezondheid De ochtendkrant *Awe Mainta* meldde overigens vanmorgen dat Blok weg gaat of al weg zou zijn bij Directie Volksgezondheid. Hij zou overwegen om weer terug te gaan naar Nederland. Blok zelf reageert tegenover *Amigoe* verbaasd op dit nieuws. “Terug naar Nederland, dat ga ik echt nog niet. Het is wel de bedoeling dat ik op korte termijn andere projecten ga doen.” Hij laat weten dat hij zijn taken bij Volksgezondheid ‘rustig gaat overdragen’. De directeur stelt verder dat er geen sprake is van een conflict en dat er niets gebeurt dat niet in goed overleg gaat. Meer informatie wil hij nog niet geven, hij wil daarover eerst overleggen met de minister.

ORANJESTAD — Venezuela probeert Nederlandse militaire vliegtuigen uit het luchtruim te weren. Een groot deel van het Caribische luchtruim in de omgeving van Aruba valt namelijk onder beheer van de luchtverkeersleiding in Venezuela. Brigadier-generaal Dick Swijgman van Defensie heeft premier Mike Eman gevraagd om te zoeken naar een diplomatieke oplossing.

De generaal hoopt dat, met hulp van onze premier, er snel een diplomatieke oplossing komt voor meningsverschil tussen beide landen. Dit schrijft althans ochtendblad *Awe Mainta*. De generaal zou de uitspraken recentelijk hebben gedaan tijdens een nieuwjaarsreceptie van de Marinierskazerne. Bij navraag wil Defensie echter niets hierover kwijt en verwijst deze krant door naar het ministerie van Buiten-



Brigadier-generaal Dick Swijgman heft het glas tijdens de traditionele nieuwjaarsborrel van Defensie.

landse Zaken in Nederland. Ook werd tijdens de nieuwjaarsreceptie aangekondigd dat Koningin Beatrix eind dit

jaar een bezoek brengt aan Aruba en de voormalig Nederlands Antillen. Op welke datum dit bezoek plaats-

neemt werd niet bekend gemaakt. Navraag bij de Rijksvoorlichtingsdienst leverde ook geen specifieke datum op.

Maikel Kelly nog geen opvolger Nilo Swaen

ORANJESTAD — Maikel Kelly staat nog in de wacht-kamer om als parlementariër de zetel van Nilo Swaen over te nemen. Dit bevestigt fractieleider Booshi Wever aan *Amigoe*. Volgens hem wordt Swaen wellicht raadsadviseur.

Maikel Kelly moet nog eerst ‘het een en ander regelen’ voordat hij als Statenlid wordt ingezworen, aldus de fractieleider van de oppositiepartij. Nadat partijleider Nelson Oduber, die als hoogste op de lijst ook als eerste aanspraak maakt op de open zetel die Swaen kort voor de jaarwisseling achterliet,

nogmaals duidelijk maakte niet terug naar de Staten te willen vielen alle ogen op de eerstvolgende gegadigde, Maikel Kelly. De praktiserende huisarts geeft aan graag de zetel over te willen nemen, maar er zijn voornog wat obstakels. “Allereerst moet hij nog met AZV enkele dingen regelen”, aldus fractieleider Wever. Het

grootste obstakel is echter de nieuwe wetgeving rond nevenwerkzaamheden voor Statenleden. Met de nieuwe pensioenwetgeving voor ministers en parlementariërs is een amendement aangenomen waarbij ook de nevenwerkzaamheden van Statenleden aan banden worden gelegd. Het salaris van Statenleden wordt tot maximaal 50 procent gekort als zij daarnaast een andere baan hebben. Volgens fractieleider Wever is Maikel Kelly hierover nog in beraad. Intussen is

Nilo Swaen benaderd door Financiënminister Mike de Meza (AVP) om als raadsadviseur aan de slag te gaan, zij het voor zijn ministerie of die van Economische Zaken. “Daar is op zich niets verkeerd aan. In onze tijd hadden wij ook adviseurs die nu ook direct voor een AVP-minister werken”, aldus Wever. Hij geeft echter aan dat Swaen na de uitnodiging van De Meza tijdens de laatste openbare vergadering van de Staten niet meer werd gebeld door de regering.

Buurt onveilig gevoel

ORANJESTAD — Een politiepatrouille werd er zondagochtend op uitgestuurd om een kijkje te nemen in de omgeving van Wema. Bewoners hadden de politie gebeld omdat ze een man hadden gezien, waarvan ze weten dat deze bij justitie bekend staat als recidivist. De aanwezigheid van deze man gaf de buurtbewoners een onveilig gevoel. De patrouille reed rond in de wijk, maar kon de betreffende ‘bekende’ niet vinden.

Honden pakken kat

ORANJESTAD — De twee honden van de burens zorgden er voor dat een bewoner van Papaya zondagmorgen rond tien uur de politie belde. De buurhonden hadden de kat en een kip te grazen genomen. De honden zaten bovendien vol met ongedierte. Agenten zegden toe met de eigenaar van de honden te gaan praten. De 56-jarig vrouw die de politie had gebeld, zei er ook bij dat de honden volgens haar niet meer naar de dierenarts gingen.

“Veel te duur.” Dat stelt althans parlementariër Donny Rasmijn (AVP), woordvoerder van de milieu- en energiecommissie van de Staten. Volgens Rasmijn wordt de wettelijk vastgestelde consumentenprijs van 44 cent per liter ruimschoots overschreden. Hij geeft als voorbeeld de prijs van een fles van 100 liter gas die slechts 48 florin kost. Een literprijs van 48 cent. “Als je vijf flessen van 20 liter koopt, dus in totaal 100 liter, dan betaal je daar 125 florin en 50 cent voor.” Ruim tweënhalf keer zo duur als een fles van 100 liter. Rasmijn zegt dat veel huishoudens een 20 literfles gebruiken. “Dit omdat

ze geen gasfornuis hebben waarop de fles van 100 liter aangesloten kan worden of omdat het te veel geld kost om Arugas hun gasinstallatie te later keuren voordat ze een fles van 100 liter mogen aansluiten.” Voor het keuren van een installatie wordt door Arugas 400 florin in rekening gebracht, zegt Rasmijn. Bovendien moet voor een 100 liter fles een borg van 125 florin worden afgegeven. “Met de kosten van levensonderhoud, lage salarissen, personen die van onderstand moeten leven, hoge prijzen van water en stroom, hoe kan Arugas dan denken dat een familie met een beschei-

den inkomen dit soort hoge prijzen voor een keuring, borg en fles kan betalen?” Het op locatie vullen van een fles van 100 liter, kost volgens Rasmijn rond de 49 florin. Dit is naar verhouding nog steeds goedkoper dan een fles van 20 liter. De parlementariër vraagt zich af of Arugas wel gasflessen mag verkopen die zoveel duurder zijn dan de wet voorschrijft. Hij doet dan ook een oproep aan het gasbedrijf om de prijs te verlagen. Ook zou hij graag zien dat het bedrijf de prijzen voor een keuring verlaagt. “Als ze willen stimuleren dat mensen een fles van 100 liter aanschaffen, moeten ze de keuringskosten verlagen.” Rasmijn vindt de huidige prijsstructuur ‘misbruik van de bevolking’ en vooral van degenen die het minder goed hebben.

Albertico Arends overleden

ORANJESTAD — Radio-pionier Albertico Arends is afgelopen zaterdag op 90-jarige leeftijd overleden. Arends was oprichter van Voz di Aruba, een van de oudste AM-zenders op het eiland en van Canal 90, het eerste Arubaanse radiostation op de FM-band.

In het afgelopen weekend gingen beide zenders, die tot de dag van vandaag in de lucht zijn en in handen van zijn familie, uit de lucht. Aanstaaende woensdag, wanneer Arends naar zijn laatste rustplaats wordt gebracht, zal dit ook gebeuren, aldus een medewerker van de radiostations. Zijn dochter Leocita en zoon Stanley Arends, die Canal 90 en Voz di Aruba runnen, waren niet bereikbaar voor commentaar. Albert Maximiliaan Arends was tot zo’n vijf jaar geleden nog actief betrokken bij de radiozenders. Naast oprichter van twee van de oudste radiozenders ook zeer actief in de Arubaanse carnaval, als één van de kopstukken van de carnavalsvereniging Tivoli. Zo liep hij meerdere keren in opvallende outfits mee tijdens optochten. Zeven jaar geleden nog, met de vijftigste editie van carnaval, deed hij mee aan de optocht, al was het maar in één van de praalwagens te zitten. Arends was ook jarenlang actief in de Arubaanse politiek. Hij was gedeputeerde en Statenlid voor AVP.



Albertico Arends vierde tot op late leeftijd uitbundig carnaval. Deze foto komt uit de privé-collectie van zijn nicht, Maria de Cuba.

Werkgevers, werknemers en overheid bespreken nieuwe arbeidswetten

ORANJESTAD — De gesprekken tussen werkgevers, werknemers en de Arubaanse regering omtrent een vijftal nieuwe wetten zijn afgelopen vrijdag voortgezet. Minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Arbeid en Transport ging om de tafel met Sindica-tonan den Union (SdU) en een vertegenwoordiging van werkgevers.

Al sinds vorig jaar zijn gesprekken gaande over conceptwetgeving over onder meer de afschaffing van ongelimiteerd gebruik van oproepkrachten, de aanpassing van de wetgeving rond ontslagvergoeding, de regulering van uitzendbureaus en de

regelgeving voor wat betreft werknemers bij de overname van bedrijven die failliet zijn gegaan. Minister Oduber wil, voordat deze naar zijn zeggen ingrijpende wetten naar het parlement gaan, een consensus hebben met zowel werkgevers en werknemers.

De minister zegt zijn tijd te willen nemen met de besprekingen en in het tweede kwartaal klaar te zijn om de wetten ter goedkeuring naar de Staten te sturen. De conceptwetten van de vorige regering, die mede gebaseerd op aanbevelingen van professor Peter Nicolai, zijn terzijde geschoven door de huidige minister. “Nadat professor Nicolai deze wetten weer had aangepast zijn de werkgevers en werknemers niet opnieuw geconsulteerd. Daarnaast bevatten die conceptwetten een

aantal punten waar onze regering niet achter kan staan en daarom zijn we dit proces helemaal opnieuw begonnen”, aldus minister Oduber. Clifford Heyliger van Sindicato den Union zegt blij te zijn met het feit dat de minister werkgevers en werknemers heeft opgezocht om met hen de conceptwetten te bespreken. Leo Maduro, die namens de werkgevers deelneemt aan de besprekingen, beaamt dit maar vindt het nog te vroeg om de resultaten te voorspellen.

Overleden

Yvette Ramos **11-01-2011**
Rene C.M. de Kort **11-01-2011**
Esteban J. Quant **13-01-2011**
Sra. Bibiana Dijkhoff – Winterdaal **14-01-2011**
Maria G. Gonzalez- Torres **15-01-2011**
Gerdina Eckmeyer – Sleur **16-01-2011**
Albert M. Arends **16-01-2011**

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot dinsdagmiddag 18 januari om 12.00 uur:

Weer: licht tot halfbewolkt mogelijk met een plaatselijke bui voornamelijk gedurende de ochtend.
Verwachte maximumtemperatuur: 30° C;
minimumtemperatuur: 24° C.
Zonsopgang: 18.30 uur; **zonsopgang:** 07.01 uur.
Wind: matig tot vrij krachtig uit oostelijke richting, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). In en nabij buien af en toe krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal tijdelijk meer bewolking boven onze regio trekken en plaatselijk kan dan een bui voorkomen.
Zeecondities: de zee zal over het algemeen matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot maandagmiddag: overwegend halfbewolkt met kans op een bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
					mm
Aruba	lichtbewolkt	30	25	0.0	
Bonaire	halfbewolkt	30	25	1.0	
Curaçao	halfbewolkt	30	24	0.0	
St. Eustatius	lichtbewolkt	28	23	0.3	
St. Maarten	halfbewolkt	28	25	1.7	
Amsterdam	geheel bewolkt	12	06	0.0	
Atlanta	halfbewolkt	12	02	0.0	
Bogotá	mist	21	07	—	
Havana	lichtbewolkt	26	19	0.0	
Kingston	lichtbewolkt	31	24	0.0	
Miami	geheel bewolkt	24	19	0.0	

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag 17 januari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **567-3740 of 593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **567-3740 of 593-0338**.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040 of 582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554 of 583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoearuba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #10278-01

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

INGEZONDEN

Parkeren



OP BONAIRE kan ik me niet herinneren dat er ooit een parkeerbeleid was. Beter gezegd, er wás nooit een parkeerbeleid. De laatste tien jaar echter is veel braakliggende grond bebouwd, waardoor automatisch de parkeerplek verdween. Nooit heeft de overheid immers vastgesteld dat bij het bouwen van banken of warenhuizen, ook gezorgd moest worden voor voldoende parkeergelegenheid. Er kwam in het centrumge-

bied een parkeerterrein, dat echter op – long term – vooral gebruikt werd door de SVB, de Antilliaanse Bank en het nieuwe gebouw waarin de belasting nu gehuisvest is. Het gevolg is dat er in het centrum nauwelijks nog parkeerplaatsen zijn en de mensen bijna noodgedwongen op het trottoir gingen parkeren. Afgelopen week besloot de politie plotseling bonnen uit te delen, voor mensen die – inderdaad – onjuist parkeerden. Het had

zaak geweest, als de overheid van tevoren had gewaarschuwd dat parkeren alleen in de parkeervakken mocht gebeuren. Maar nee, de politie deed dit liever als een donderslag bij heldere hemel. Waarom geen beleid uitgestippeld dat er slechts drie uur geparkeerd mag worden in het centrumgebied? Dan wordt ook voorkomen, dat een reclame-vrachtwagen al meer dan vier maanden en 24 uur per dag geparkeerd staat in het centrumgebied, zonder dat de auto een meter is verzet. O, wacht even. Ja, de auto is twee keer verzet. Een keer een meter naar voren, en een keer een meter naar achteren. De vrachtwagen wordt in feite oneigenlijk geparkeerd, aangezien het een reclameobject is en niet meer dient als voertuig. Heeft de overijverige Hermandad niet gezien hoeveel parkeerplaatsen de vrachtauto innam? Ik heb overigens geen parkeerbonn gekregen, want ik stond (toevallig) goed geparkeerd.

HUBERT LINKELS
Bonaire

LOTTO

PADEPORTE

- Resultado Diasabra 15 januari 2011

04

08

14

25

34

1er Premio: No tin ganador di afl. 281.000,00=
2do Premio: No tin ganador Match 4+
3er Premio: Tin 3 ganador di Afl: 542,00
4do Premio: Tin 176 ganador afl. 12,00

Joker
02

Proximo sorteo
19 jan. 2011
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 302.000,00

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

F

DIAMOND TIP PEEL

Nu ook op Aruba!

Het Bellapeel diamantpeeling en seruminfusie systeem is een geavanceerd medisch en esthetisch huidverzorgingssysteem waarbij gebruik wordt gemaakt van natuurlijke diamanten om de huid te behandelen. Tegelijkertijd wordt er door toepassing van specifieke oplossingen die diep doordringen in de huid de functies op celniveau gestimuleerd en de beschadigde lagen van de huid hersteld.

Voordelen:

- * pijnloos
- * onmiddelijk resultaat
- * geen downtime, meteen weer naar werk
- * geen gebruik van kristallen die de poriën verstopen
- * voor oudere huid, vlekken, acne, droge huid etc.

MENA'S SKINCARE CENTER
TEL: (297) 587-6282 - FAX: (297) 587-0826
TANKI LEENDERT 283
E-MAIL: SKINCARE@SETARNET.AW

Speciale introductiekorting voor Januari: 15%
Bel nu voor uw afspraak of kom gratis langs voor informatie.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (nieuw) zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

het recht van erfpacht tot vijf december tweeduizend eenenzestig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vierkante meter (600 m²), gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie A nummer 928, met het daarop in aanbouw zijnde woonhuis;

Inzetprijs: Afl. 65.000,00.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op woensdag **19 januari 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **Aruba Surfside Marina** aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

SUCU / De la Sallestraat 60
Notaris mr H.M. Rodriguez-Taekema
Tel. nummer: 588-2400
Faxnummer: 588-2500

Investerings van CAP?

NAAR AANLEIDING van uw koppen in de krant van zaterdag 15 januari, het volgende commentaar van mij. Als CAP werkelijk in de afgelopen zevenjaar ruim 96 miljoen gulden heeft geïnvesteerd in onze luchthaven, is daar in elk geval bar weinig van te merken. Ik ben een regelmatige gebruiker van de luchthaven, zowel om zelf op reis te gaan als om mensen 'af te duwen en op te halen'. In beide hoedanigheden doe ik een bijdrage aan de verwerving van inkomsten voor CAP, want ik betaal, heb onlangs in december nog de airport tax betaald en zelfs als ik niet op reis ga, betaal ik wel het verschuldigde parkeergeld, wat in de afgelopen periode ook al omhoog gegaan is.

Maar ik ben niet de enige, alle andere gebruikers van de luchthaven betalen ook wat ik heb betaald en met al die bijdragen kan CAP wel heel wat investeringen doen. Maar dan hebben wij met zijn allen toch indirect die investeringen betaald. Of heeft CAP ergens in zijn achtertuintje op de lucht-

haven een boom waar dollars in plaats van blaadjes aan groeien? Bovendien heb ik de laatste tijd heel wat aankondigingen gelezen van de huidige directeur van de Airport Holding, waarin hij verkondigt hoeveel geld de holding aan het investeren is, onder andere onlangs nog voor het aantrekken van een consultant om meer vluchten aan te trekken en daarvoor met zijn bericht dat hij bezig was om bussen aan te kopen voor het vervoer van de passagiers van de terminal naar de vliegtuigen. Maar dat betekent dat niet alleen CAP investeert, maar ook de holding. Er doen trouwens vele geruchten de ronde dat de voormalige directeur van de holding (Christiaan) moest opstappen omdat hij niet bereid was alle eisen van CAP voetstoots in te willigen en dat hij daarom plaats moest maken voor de huidige directeur die het politieke vriendje in de vorige coalitie was.

R. TJONG-AYONG
Curaçao

Stuyvesant en de wens tot dekolonisatie (1)

MET VEEL interesse en grote verbazing volg ik als historicus de emotionele reacties van allerlei inzenders op het voorname van de minister van Onderwijs en Cultuur om de naam van het Peter Stuyvesant College te wijzigen. Verbaazingwekkend is de discussie, omdat uit de ingezonden stukken blijkt dat de verdeeldheid onder intellectuelen en inzenders op het eiland erg groot is. Deze diepgewortelde geestelijke kloof in de eilandelijke samenleving ervaar ik iedere keer weer als ik het eiland bezoek. Een bewust gezochte of gewilde scheiding der geesten kan alleen maar belemmerend en verlamdend werken bij het zoeken naar constructieve oplossingen voor de bestaande en grote maatschappelijke problemen.

Volgens mij zou de open discussie waar eenieder – of je nou insider of outsider, wetenschappelijk opgeleide historicus of algemeen geïnteresseerde bent – aan deel mag nemen over de essentiële vraag moeten gaan of een (vroeger) gekoloniseerd volk het recht en misschien wel de plicht heeft in een proces van zelfbewustwording en dekolonisatie zijn eigen weg te gaan. Het schrappen of veranderen van koloniale namen met een gevoelde negatieve connotatie of klank is een aspect dat bij dit proces hoort. Op deze vraag kom ik aan het eind van mijn reactie terug.

De discussie zonder eind heeft

zich helaas bijna geheel verengd tot de vraag of Stuyvesant als directeur van de kolonie de gangmaker was van de expansieve groei van de trans-Atlantische slavenhandel naar Curaçao. Om hierop een correct antwoord te geven, moet men speurwerk verrichten in historische bronnen en gezaghebbende publicaties. Tot mijn grote verbazing heeft slechts één inzender de werkwijze van de historicus, namelijk feiten zoeken in betrouwbare bronnen, toegepast. De belangrijkste bewaarde bronnen over Stuyvesant staan inderdaad in de uitgegeven 'Curaçao Papers'.* Daarnaast hadden de deelnemers aan de discussie genoeg antwoorden kunnen vinden in het standaardwerk van de Amerikaanse historicus Johannes Postma, die in het tweede hoofdstuk van zijn boek duidelijk stelt: 'It was therefore not until the late 1650s that Curaçao became a significant center for the Atlantic slave trade.' Postma onderbouwt deze conclusie met allerlei concrete cijfergegevens uit de archieven van de WIC.**

* Gehring, Ch. en Schiltkamp, J. ed., Curaçao Papers 1640-1664, New York 1987
** Postma, J., The Dutch in the Atlantic slave trade 1600-1815, Cambridge 1990, 27

RONALD DONK
Nederland

Monsters (2)

CARLOS WEEBER maakt zich zorgen over de lange naam, die UNA moet vervangen. Namelijk University of Curaçao, Meester Dokter Moises Frumencio Da Costa Gomez. Van de ene kant een beetje veel lang, dat vind ik ook. Van de andere kant, geloof ik, dat Colleges van Bestuur en Landbestuurders welke namen dan ook kunnen bedenken die zij willen, maar de naam van een hogeschool of universiteit wordt ten slotte door de studentenmond bepaald.

Neem bijvoorbeeld wat nu pas in 2010 eindelijk een beetje internationaal klinkt: Tilburg University! Hoeveel namen heeft deze hogeschool hiervoor niet versleten? Ik kan mij nog heel goed herinneren, voordat het in 1986 Katholieke Universiteit Brabant (KUB) werd, moest het doorgaan voor Katholieke Universiteit Tilburg door de studentenmond: een afkorting die in 'no time' werd

gewijzigd. Het leek wel dat het een eigen leven leed en zelf eigenmachtig zijn naam bepaalde. Het werd opgericht in 1927 als Rooms Katholieke Handels-hogeschool. In 1938 werd het Katholieke Economische Hogeschool. In 1963 Katholieke Hogeschool Tilburg (KHT). In 1986 kwam de afkorting uit het brein van de studenten: Katholieke Universiteit Tilburg, maar na correctie werd dat 'KUB'. Katholieke Universiteit Brabant. In 2001 weer een nieuwe aanpassing: Universiteit van Tilburg (UvT). Ten slotte thans in 2010 om een beetje internationaal te klinken: Tilburg University.

De soep wordt nooit zo heet gegeten als hij wordt opgediend, misschien wordt het voordat je het weet DUC: Doktor Universiteit Curaçao.

R.L. WILLEMS
België

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Laura Wernet-Paskel viert 100 jaar

ORANJESTAD — De bekende onderwijzeres, schrijfster en politica Laura Wernet-Paskel zou op 18 februari 100 jaar zijn geworden en dat wordt dit jaar gevierd met diverse activiteiten.

Basisschool Colegio Laura Wernet-Paskel heeft in samenwerking met Stichting Laura Wernet-Paskel een programma gemaakt. Op de geboortedag van Paskel wordt een wandeling gehouden. Deze vertrekt vanaf Club Sportboys en eindigt bij het huis waar zij woonde. Dat ligt te St. Cruz 71 naast Video One. Zo'n 200 leerlingen van de basisschool doen mee aan de wandeling en dragen ter herinnering aan Paskels verjaardag 100 kaarsen.

De tocht vertrekt om zeven uur 's avonds. Wie interesse heeft om mee te lopen, kan zich ook inschrijven. De kosten bedragen 10 florin per persoon en daarvoor krijgt de wandelaar een T-shirt, fruit en iets te drinken. Een groep van Harley Davidson is ook van de partij om te herinneren dat de echtgenoot van Paskel, Willem 'Wechi' Wernet, haar vroeger per scooter overal naar toe bracht. Bij het huis van Paskel gaan de festiviteiten verder.

Er worden verschillende toespraken gehouden, een groep leerlingen zingt liedjes en er is een kleine expositieruimte. Zondag 20 februari is er om negen uur 's morgens nog een mis in de kerk van St. Cruz die is opgedragen aan Paskel. Daarna is er een kranslegging op het graf van de bekende onderwijzeres gevolgd door een koffiemorgen bij het vroegere huis van Paskel waarvoor iedereen van harte welkom is. Wie zich overigens wil inschrijven voor de wandeling, kan bellen naar Colegio Laura Wernet-Paskel, bereikbaar op telefoonnummer 585-8089.

Slank en schoon Aruba

ORANJESTAD — De opkomst was minimaal en het publiek iets te jong voor de openbare voorstelling van Kiddocs afgelopen zaterdag in The Village. Toch was het materiaal, met name ook de historische korte films over Aruba en Antilliaanse eilanden, zeer bijzonder.

De films zijn niet zo lang geleden gedigitaliseerd en dusdanig verbeterd dat de uitzendkwaliteit opvallend goed is. Het oudste filmpje 'Statia -short for Sint Eustatius' dateert maar liefst uit 1921 en is daardoor dus zonder geluid. De twaalf minuten durende film, waarin alle eilanden van de Antillen even aan bod komen, geeft goed weer hoe verschillend de eilanden al waren. Wat



Beelden van San Nicolas uit 1950 waren onder andere te zien in de korte documentaire 'Aruba in de branding' die zaterdag in The Village werd vertoond.

ook duidelijk door het van de Polygoon bekende commentaarstem wordt gemaakt. Een film van 1947 over Bonaire laat vanzelfsprekend

arbeiders van de zoutwinning zien, maar ook unieke beelden van boeren die mest van geitenkeutels maken en deze exporteren naar het

buitenland. Ook wordt duidelijk dat er toen houtskool werd gemaakt voor export naar Curaçao. De korte documentaire over 'Aruba in de branding' van 1950 besteedt veel aandacht aan de komst van de raffinaderij in San Nicolas en wat voor een veranderingen dit toen bracht voor de bevolking. Het aardige is ook dat de kijker niet alleen gebouwen en straten te zien krijgt - die opvallend schoon ogen - dan wel landschappen en ezels. Ook de bevolking wordt ruim in beeld gebracht met meisjes die water uit de put halen, arbeiders, een gezin dat zich vermaakt in vrije tijd en klanten in diverse bars. Het is wel even wennen dat het ook echt om de lokale bevolking gaat, want iedereen in de film blijkt opvallend slank te zijn.

Winnaar Fun Miles

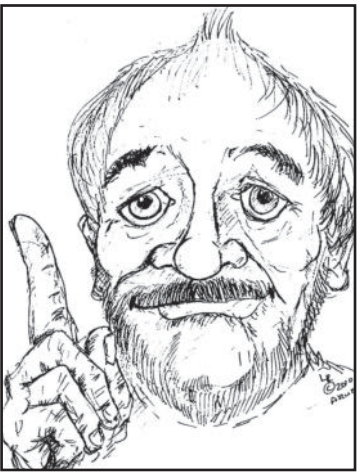


ORANJESTAD — Aurora Rodulfo heeft recentelijk 250.000 Fun Miles gewonnen met de Funopoly campagne. Ze kreeg de premie uitgereikt uit handen van Tivisay Tromp, accountmanager van Fun Miles en Vera Odor van Big Wheel Lottery die de prijs sponsort. De campagne liep door tot afgelopen zaterdag. Klanten die hun Fun Miles pas bij de deelnemende bedrijven bij hun aankopen lieten swipen, kregen funopolykaartjes. Ieder kaartje biedt drie winkansen: direct prijs, kleurprijzen en de hoofdprijs. Deelnemers hebben tot vrijdag de tijd om hun verzamelde funopolykaartjes in te leveren. Daarmee maken ze kans op een prijs van 250.000 Fun Miles, 2 cadeaubonnen van Kooyman, een cadeaubon ter waarde van 1250 florin van Aruba Trading en een digitale camera van Boolchand's.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: zuinigheid met vlijt'.



De Nederlandse minister Piet Hein Donner lacht nooit echt. Hij heeft een pruilmondje en ik vertrouw hem voor geen meter. En goede berichten had hij ook niet, noch voor Curaçao, noch voor Aruba en ook Sint Maarten zal ons pruilmondje niet tot een echte glimlach kunnen verleiden. Mischien kan hij nog wat enthousiasme opbrengen voor de BES-eilanden, want die heeft hij mogelijk wat beter in de hand. Nee, Donner is geen Anke Bijleveld en zeker geen Jan Peter Balkenende. Het weinige dat Donner nog gemeen heeft met Mike Eman is dat ze beiden in de Christelijke Heer zijn. Terwijl Donner daarbij ook nog eens pietje zuinig is als het om de eilanden gaat. Maar in crisistijd zet dat ook geen financiële zoden aan de dijk, want ook al is het bekend dat zuinigheid met vlijt huizen als kastelen bouwt, in dit geval zijn het luchtkastelen. Want het zuinige CDA koppie van Donner voorspelt weinig goeds. Aruba moet maar voor zichzelf zorgen, vindt Donner. Dat is de boodschap die hij vanuit Nederland heeft meegekregen en waar de PVV van Wilders een zware stem in heeft. Dit is een soort van begin van het eind. Want de Nederlandse boodschap van Donner was

luid en duidelijk. Geen financiële redding voor het kabinet-Eman met een staatsschuld van 2,5 miljard gulden. En zeer onverbidde-lijk wees hij twee mogelijkheden aan: of onafhankelijkheid of integratie in het Koninkrijk via de UPG. Wat blijft er in het laatste geval van de Arubaanse staatsrechtelijke toekomst over? Nou, gewoon het inleveren van de eigen autonomie en streng financieel toezicht onder de spruitjesblik van haastige en wakkere Nederlandse ambtenaren, die geen Papiaments spreken, niet de lokale wetgeving kennen en geen idee van de lokale cultuur hebben. Maar dat hoeft ook niet voor geitenwollensokken ambtenaren die het gedachtegoed van de PVV uitstralen en er van overtuigd zijn dat zij alles weten en kunnen. Zo biedt Nederland de eilanden die zeuren dus een enkele reis onafhankelijkheid aan. Zonder garantie. Ik moet zeggen dat ik dit voor het eerst meemaak in die 25 jaar dat ik op Aruba woon. Het is 'take it or leave it' of anders oprotten naar onafhankelijkheid. Wat dat

betreft heeft het kabinet-Eman het politieke getij niet mee. Maar Mike zou Mike niet zijn als hij voor de buitenwacht dit Nederlandse windkracht 8-onweer niet zou proberen af te zwakken naar een zachte tropische depressie waarachter het zonnetje geduldig wacht om weer te schijnen. Want een eiland dat aan de financiële afgrond hangt, is politiek niet goed te verkopen. Daarom gooit hij maar weer een stapel plannen de gemeenschap in. Plannen waar ik het voor een groot deel niet mee eens ben, maar daar gaat het ff niet om. Ik noem ze even om te kijken wat er sowieso van terecht komt, want ik ken mijn pappenheimers. Binnen anderhalf jaar kunnen we dus rekenen op een geheel nieuwe binnenstad. Met die tram natuurlijk en op de beste plek van ons eiland een nieuw binnenhof achter het Bestuurskantoor. Ja, nou jeuken mijn vingers hier toch schande van te typen, want wie bouwt er nou en ik herhaal het, op de beste en mooiste plek op ons eiland, kantoren voor de verschillende ministeries. Wat een hoogmoed om dat stelletje ongeregeld een prachtig uitzicht op onze haven te bieden. Laat ze naar de randstad verhuizen in een eenvoudige behuizing. Voor de rest heeft de opletende lezer alle plannen in deze kwaliteitskrant al kunnen lezen. Ik noem ze verder niet op, want daar word ik alleen maar chagrijnig van. Al hoop ik van harte dat alle plannen voor San Nicolas wél door gaan. Want die gaan al sinds mensenheugenis écht gebukt onder al die plannen als luchtkastelen.

INGEZONDEN

Recht op bijstand van een advocaat

IN EEN recent arrest van 14 oktober 2010 (Brusco vs Frankrijk) is door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) geoordeeld dat aangehouden volwassen verdachten op grond van artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM) recht hebben op bijstand van een advocaat vóór en tijdens het eerste politieverhoor en tijdens de volgende politieverhooren. Dit om het recht op een eerlijk proces te garanderen. Lokaal werden reeds naar aanleiding van onder andere een uitspraak van 30 juni 2009 van de Hoge Raad en een andere uitspraak van het EHRM aanpassingen gebracht aan de wijze van mededeling van de rechten van aangehouden verdachten en het verwezenlijken van deze rechten. Dit naar aanleiding van het oordeel van de Hoge Raad dat een door de politie aangehouden

verdachte aan het EVRM aanspraak op rechtsbijstand kan ontnemen dat inhoudt dat hem de gelegenheid wordt geboden om voorafgaand aan het eerste verhoor door de politie over zijn betrokkenheid bij een strafbaar feit een advocaat te raadplegen (recht op consultatie). Voor jeugdige verdachten werd aangegeven dat zij tevens recht hebben op bijstand door een raadsman of vertrouwenspersoon tijdens het politieverhoor. Een minderjarige kan aanspraak maken op aanwezigheid van zijn advocaat tijdens het politieverhoor. Naar aanleiding van het arrest van 14 oktober 2010 dient er lokaal wederom structureel een verandering te komen op de wijze waarop aan aangehouden verdachten juridische bijstand wordt verleend om op effectieve wijze hun rechten conform het EVRM te garanderen. Verdachten (en

niet alleen jeugdige verdachten) dienen immers ook bijstand te krijgen tijdens politieverhooren. Het enkel de gelegenheid geven om voor het eerste verhoor een advocaat te raadplegen voldoet niet (meer) aan de eisen van artikel 6 van het EVRM. Deze uitspraak heeft reeds aanleiding gevormd voor een discussie over de vraag op welke wijze een verdachte op effectieve wijze bijstand kan worden verleend tijdens een politieverhoor. Eén van deze wijzen is het structureel toelaten van advocaten bij politieverhooren, waarvan er zowel voorstanders als tegenstanders zijn. De volledige originele tekst van de uitspraak is te vinden op de website van het EHRM <http://www.echr.coe.int/echr/en/hudoc/>. In een recent rapport in opdracht van het Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum (WODC) is aangegeven

dat bijstand voor het verhoor en toelating van een advocaat niet los van elkaar kunnen worden gezien, wat juist pleit voor een grotere en effectievere rol van de advocaat tijdens politieverhooren in Aruba.

BRYAN COFFIE
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe.aruba.aw.

Chevrolet ta

cu BO!

Den Januari Bo Aveo 2011 ta cuminsa na

AWG. 24,900

Prijnsan nobo basa riba ajustacion real di invoerrechten y un **DESCUENTO di AWG.1,100**

STERN
Tanki Leendert 122 • Tel: 582-3838

CHEVROLET

www.sterngm.com

Gezamenlijke informatiecampagne verkiezingen

KRALENDIJK — De eerste verkiezingen sinds de nieuwe staatkundige structuur vinden op woensdag 2 maart plaats. Op Bonaire, Saba en St. Eustatius gaat het om Eilandsraadsverkiezingen, en in Nederland zijn dit verkiezingen voor de provinciale staten.

Elk openbaar lichaam is verantwoordelijk voor het organiseren van de Eilandsraadsverkiezingen en het informeren van de burgers over het

proces van deze verkiezingen. Rijksdienst Caribisch Nederland is verantwoordelijk voor het stimuleren van de burgers om gebruik te maken van hun recht. Daarom zullen Rijksdienst Caribisch Nederland en het hoofd stembureau gezamenlijk informatie geven aan het publiek. De gezamenlijke boodschappen worden vanaf deze week gelanceerd. Speciale aandacht gaat uit naar gewijzigde stemregels. Deze worden voor het eerst toegepast, want voor het eerst zullen de Nederlandse stem-

regels gelden. Vanaf eind januari worden de boodschappen geïntensiveerd. Onder de slogan 'U gaat toch ook stemmen?', gaat er een intensieve campagne van start, met inzet van diverse communicatiemiddelen. Er wordt niet alleen gebruikgemaakt van radio, televisie en krant, maar ook zal er een huis-aan-huis folder komen. Bovendien ontvangt elke stemgerechtigde samen met zijn stempas een brief met de belangrijkste zaken waarmee rekening moet worden gehouden.

Aanpassing brandstofprijzen

KRALENDIJK — De regering van Bonaire gaat periodiek de prijzen van brandstof aanpassen naar gelang de prijzen van ruwe olie op de internationale markt stijgen of dalen. Geëdeputeerde van Economische Zaken Elvis Tjin Asjoe

(UPB) heeft inmiddels contact opgenomen met de Nederlandse regering hierover want in het verleden hield de regering van het eiland zich niet aan een dergelijk beleid. Gevolg was ook dat de schuld van Bonaire aan brandstof-

distributeur Curoil opliep tot 2,6 miljoen gulden. Dit is inmiddels teruggebracht tot 1,6 miljoen, meldt Tjin Asjoe in een persbericht. Vandaag zijn de nieuwe brandstofprijzen die 15 januari ingaan bekend gemaakt.

Tjin Asjoe: 'Overheid lost belofte in'

KRALENDIJK — Geëdeputeerde van Economische Zaken, Elvis Tjin Asjoe (UPB), heeft namens de regering van Bonaire onlangs een akkoord ondertekend voor een pakket secundaire arbeidsvoorwaarden voor alle ambtenaren van het eiland.

Onderdeel van dit pakket is de zogenaamde bashí premie van 100 dollar. De geëdeputeerde heeft ervoor gezorgd dat voor het weekeinde iedereen zijn premie kreeg uitgekeerd. Hiermee heeft de regering haar belofte tegenover de

ambtenaren gehouden, aldus de geëdeputeerde. "De ambtenaren hebben hier recht op", aldus Tjin Asjoe. Door de veranderingen in de constitutionele status van Bonaire is ook de positie van ambtenaren veranderd. Bij de afdeling perso-

neelsaken wordt momenteel veel werk verricht om het systeem te veranderen in dollars. Ook wordt hard gewerkt om de aanpassingen in de belastingen die per 1 januari zijn ingegaan door te voeren.

Politie onderzoekt schietincident

PHILIPSBURG — De man G.J. uit Curaçao blijft ter observatie in het St. Maarten Medical Center (SMMC) nadat hij zondagochtend in zijn been werd geschoten. Hierdoor verloor hij de controle over zijn auto en sloeg over de kop. Hij gebruikte de auto om zijn aanvallers te ontvluchten.

Volgens een politiebericht zeiden getuigen dat de schietpartij 'bij of in de omgeving van' Lucian Bar op Oyster Pond Road had plaatsgevonden. De politie kreeg om vijf uur 's ochtends een telefoontje over een auto-ongeluk in de omgeving van de Rainbow Supermarkt op Sucker Garden Road. Op de plek van het ongeluk vertelden omstanders de politie dat G.J. een snelheidsovertreding beging voor hij de controle over het stuur verloor. De auto sloeg midden op straat op zijn kant. Toen de politie arriveerde had G.J. de plaats van het ongeluk al verlaten in een andere auto. Hij klaagde over een schietwond in zijn been. De politie nam gelijk contact op met SMMC, waar G.J. vlak na het ongeluk gearriveerd was voor medisch onderzoek. Het is onduidelijk hoe het ongeluk is ontstaan. Er wordt nog onderzoek gedaan.



De politicorps van St. Maarten heeft de K-9 afdeling versterkt met drie politiehonden. Vanaf links: Sergeant Wallace Leonard en zijn hond Moose, Major Sharlon Cathalina en hond Gino en Major Felix Richards met zijn hond Beer.

PHILIPSBURG — Als onderdeel van de uitvoering van het verbeterplan van de politie van St. Maarten, is de K-9 afdeling versterkt met de aanschaf van drie politiehonden. Twee van de honden zijn 'inspectieagenten' en de andere

is getraind om verdovende middelen te onderscheppen. Politieambtenaar Felix Richards werd in november en december naar Nederland gezonden, waar hij twee cursussen over de omgang met de honden afrondde. Hij bracht ook zijn

nieuwe Duitse herder, Beer, mee. Sharlon Cathalina, eveneens gecertificeerd in het omgaan met de honden, ontving zijn hond Gino eerder dit jaar. Deze honden zullen gebruikt worden bij politieonderzoeken.

Advertentie Curaçao

Miss Ann Boattrips Voor meer informatie of reserveringen bel 767-1579 of 560-1367

Ontdek zelf de natuurlijke schoonheid van Klein Curaçao

Woensdag, Vrijdag, Zaterdag en Zondag

Incl: ontbijt-bbq- lunch- softdrink- ligstoel- schaduwplaats- duikbril

*speciale korting voor lokalen en stagiaires.

'Mishandeling van beesten is strafbaar'



KRALENDIJK — Stichting Dierenbescherming Bonaire heeft onlangs een klacht ingediend bij het Openbaar Ministerie tegen de eigenaar van de hond die op deze foto is te zien. De ketting waaraan de hond was vastgebonden zat zo strak rond zijn nek dat het dier er ernstige wonden en een infectie aan overhield. Zo ernstig dat de

dierenarts de hond liet inslapen, meldt Elsmarie Beukenboom van de stichting. In opdracht van het OM heeft de stichting ook enkele verlaten varkens op een boerderij in beslag genomen. De varkens waren ondervoed. De stichting legt er de nadruk op dat mishandeling van beesten strafbaar is bij de wet.



Brandweer redt mensen van hoteldak

PHILIPSBURG — De brandweer heeft vijf personen, waaronder een bejaarde man, gered van het dak van het Monte Oro Hotel op St. Maarten. Ze waren naar het dak gevlucht, nadat er gistermiddag brand was uitgebroken in een hotelkamer. Met behulp van een ladderwagen werden ze uit hun benarde positie gered.



de brand in het hotel is nog onbekend. De brandweer had

de situatie vrij snel onder controle.

Beslag op salaris Laveist vanwege wanbetaling

PHILIPSBURG — Vanwege het niet-betalen van een bedrag van meer dan 50.000 dollar, is dinsdag beslag gelegd op het salaris van National Alliance (NA) parlementariër Louie Laveist. In 2005, toen hij geëdeputeerde was, liet hij voor dit bedrag door het bedrijf Rolling Systems rolluiken, deuren en ramen in zijn huis installeren.

Advocaat van Rolling Systems, Cor Merx, verklaarde dat de rechter het beslag heeft opgelegd. Ook verklaarde hij dat er sinds het beslag nog geen betaling is binnengekomen. Merx kon verder niet ingaan op de kwestie, omdat de zaak nu onder de rechter is. Laveist verklaarde dat zijn juridische problemen van de afgelopen jaren bekend waren. Hij had de keuze tussen betaling van zijn juridische kosten of van de rekening bij Rolling Systems. Tevens zei hij dat hij het bedrijf zou

betalen en dat hij hoopt dat alles aan het eind van de maand is opgelost. Volgens informatie in handen van *The Daily Herald*, bestelde Laveist bij Rolling Systems orkaanluiken, deuren en ramen voor in totaal 38.687 dollar. Hij heeft dat bedrag nooit betaald, ondanks de betalingsregelingen van het bedrijf. Na het versturen van verschillende betalingsherinneringen, informeerde Rolling Systems Laveist in een brief van 22 mei 2007 dat het bedrijf geen andere mogelijkheid had dan

met ingang van 1 mei de betaling plus een rente van 19 procent te eisen. Op dat moment was het nieuwe bedrag op de rekening van Laveist 46.038 dollar, dat binnen drie dagen na de datum op de brief betaald moest worden. Vanaf mei 2007 is maandelijks de rente in rekening gebracht op de rekening van Laveist. Ook informeerde het bedrijf Laveist dat het juridische stappen zou ondernemen als de rekening niet betaald zou worden. Hij werd pas in oktober 2008 geconfronteerd met strafrechtelijke vervolging. Het bedrag is nu opgelopen tot boven de 50.000 dollar.

Advertentie Curaçao

Curoil Bonaire publiceert officiële brandstofprijzen

Met ingang van 15 di januari 2011, gelden de volgende prijzen.

Benzine Mogas 95	\$ 126.40	cent per liter
Kerosine	\$ 80.40	cent per liter
Gasoil (LSD)	\$ 91.40	cent per liter
LPG 100lbs	\$ 42.66	per cilinder
LPG 20lbs	\$ 9.01	per cilinder



Afasie, wat is dat?

ASOSIASHON AFASIA KORSOU

website:
www.afasiakorsou.org

pa donashon
MCB 121 72 106

Onderzoek lespraktijken moskeeën gestrand

DEN HAAG — Een onderzoek door het Verwey-Jonker Instituut naar lespraktijken in moskeeën is recent gestrand. Dat heeft minister Piet Hein Donner aan de Tweede Kamer geschreven. Het instituut heeft de opdracht teruggegeven, nadat het er maar niet in slaagde afspraken te maken met moskeeën in Amsterdam en Tilburg.

Het kabinet besloot al in 2008 tot onderzoek, nadat er onrust was ontstaan over vermeende hardhandige praktijken tijdens de lessen, die ook al niet garant zouden staan voor een open blik op de westerse samenleving. “De onderzoekers hebben geen concrete afspraken tot het verrichten van onderzoek kunnen maken met de

moskeebesturen, ondanks inspanningen van het Verwey-Jonker instituut zelf, alsmede enkele bemiddelingspogingen door Forum en een toezegging van een van de moskeebesturen tot het verlenen van medewerking”, schrijft Donner. Er is weinig aan te doen: “Omdat deze lesactiviteiten verzorgd door moskeeën buiten de verantwoordelijkheden

van de Inspectie Jeugdzorg en de Inspectie van het Onderwijs vallen, kunnen de moskeebesturen niet gedwongen worden tot medewerking aan een onderzoek naar het pedagogisch klimaat.” Donner gooit het nu maar over een andere boeg. Mede namens zijn collega van VWS heeft hij met de GGD een inventariserend onderzoek gepland naar kindermishandeling buiten de thuis- en de normale schoolsituatie. Ook het islamitisch weekendonderwijs komt in dit onderzoek aan bod, maar medewerking van moskeeën is voor dit

onderzoek niet nodig. De jeugdgezondheidszorg heeft contact met alle kinderen van negen en tien jaar. “Indien uit deze inventarisatie signalen van misstanden in het islamitisch weekendonderwijs naar voren komen, zal ik samen met mijn betrokken collega-ministers en betrokken instanties uiteraard met passende acties en maatregelen komen. Van concrete signalen van misstanden is vooralsnog geen sprake”, aldus Donner. Hij hoopt dat ouders aangifte doen als ze misstanden vermoeden bij het islamitisch weekendonderwijs.

Atsma start innovatief kustversterkingsmodel

TER HEIJDE — Staatssecretaris Joop Atsma (Milieu) heeft vandaag voor de kust van het Zuid-Hollandse Ter Heijde het startsein gegeven voor een innovatief kustversterkingsproject. Het model heet de Zandmotor en zorgt ervoor dat de kust wordt uitgebreid waardoor die veiliger wordt en er extra natuur- en recreatiegebied ontstaat.

Vanuit het buitenland wordt er met belangstelling gekeken naar deze werkwijze, die nergens ter wereld op deze schaal is toegepast. De Zandmotor bestaat uit 21,5 miljoen kubieke meter zand die wordt aangebracht

in de vorm van een haak die vastzit aan de kust bij Ter Heijde. Door wind, golven en zeestroming verspreidt het zand zich geleidelijk langs de kust. Door dit principe van ‘bouwen met de natuur’ groeit de kust de komende jaren op natuurlijke wijze aan. Het opspuiten van de zandplaat is in oktober klaar. Het duurt minimaal vijf jaar voordat al het zand op de kust is afgezet in de vorm van strand en duinen. Het Rijk, dat 58 miljoen euro voor het project betaalt, en de provincie Zuid-Holland hebben voor dit project de handen ineengeslagen. De provincie trekt 12 miljoen euro uit voor de Zandmotor. Volgens de initiatiefnemers

pakt het project voordelig uit, omdat na realisatie het niet langer nodig is om elke vijf jaar zandsuppleties toe te passen in het gebied. Atsma hoopt dat Nederland de kennis en kunde over deze duurzame en natuurlijke manier van kustversterking in de toekomst ook internationaal kan inzetten. Daarmee zou Nederland zijn toppositie op het gebied van watermanagement verder kunnen versterken. Gedeputeerde Lenie Dwarshuis van Zuid-Holland noemt de Zandmotor ‘een geweldig exportproduct’. “Het is een innovatieve aanpak die ook in andere delta’s in de wereld toepasbaar is. Een geweldige opsteker voor ons bedrijfsleven.”

Wateroverlast neemt langzaam af

VENLO — De hoogwaterpiek van de Maas bereikte vandaag het Noord-Limburgse plaatsje Mook. Daarna besliste het waterschap Peel en Maasvallei over de afbouw van waterkeringen en andere maatregelen. Het peil van de Maas bij Maastricht daalt sinds zaterdag.

De Rijn bij Lobith stijgt minder hard dan gedacht. Vandaag komt de Rijn waarschijnlijk uit op 15,35 meter boven NAP. In eerste instantie was uitgegaan van 16,00 meter boven NAP. De waterschappen houden continu de dijken langs de Rijn, Waal en IJssel goed in de gaten. Op sommige plekken is sprake van kwelwater dat onder de dijken door loopt, maar grote problemen zijn er nergens.

De dorpskernen van Bergen en Aijen in Noord-Limburg waren gisteren nog steeds geïsoleerd als gevolg van de hoge waterstand van de Maas. Legertrucks brachten gisteren en vanochtend inwoners van en naar hun woningen door de ondergelopen wegen en velden. Later vandaag kwam er een pen-



Inwoners van het Limburgse dorp Aijen worden met legertrucks van en naar hun woningen vervoerd omdat Aijen nog steeds omringd is door water.

deldienst met brandweerwagens. Wie met de pendeldienst meewil wordt door de gemeente gecontroleerd om ramptoerisme te voorkomen. De overlast daarvan is de laatste dagen meegevallen.

Studenten lenen meer

DEN HAAG — De helft van de overheidsuitgaven aan studiefinanciering bestond in 2009 uit leningen. Dat is een enorme toename in vergelijking met 1997, toen slechts 20 procent van de uitgaven aan studiefinanciering naar leningen ging. De rest van de uitgaven waren giften. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag laten weten.

Het geleende bedrag is tussen 1997 en 2009 met 1,1 miljard euro toegenomen, inclusief inflatiecorrectie, aldus het CBS. Het bedrag aan uitgekeerde leningen daalde met 200 miljoen euro. In totaal gaf de overheid in 2009 bijna 3,7 miljard euro uit aan studiefinanciering, dat is 1,7 miljard meer dan in 1997. De toename van leningen wordt deels veroorzaakt doordat er meer studenten zijn en deels doordat zij meer zijn gaan lenen. Door de geleidelijke invoering van de prestatiebeurs in 1996/1997,

waarbij de lening niet meer wordt omgezet in een gift als studenten langer over hun studie doen, is het aantal studenten met een lening toegenomen.

Het Interstedelijk Studenten Overleg (ISO) kijkt met grote zorgen naar het toenevende aantal studenten met een lening. “Veel studenten hebben geen idee waar ze aan beginnen als ze op hun achttiende een lening afsluiten”, zegt ISO-voorzitter Guy Hendricks. Uit cijfers van Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO), de voormalige IB-groep, blijkt dat in december 2009 102.500 studenten een lening naast hun prestatiebeurs hadden. Gemiddeld leenden zij 371,47 euro per maand. In januari van vorig jaar hadden ruim 87.000 voormalig studenten een uitstaande studieschuld van gemiddeld meer dan 13.000 euro. “Wij vinden dat de overheid studenten veel beter moet voorlichten. Nu is het te makkelijk om een lening af te sluiten”, aldus Hendricks.

Kandidaat PVV weg wegens dronken rijden

HAARLEM — Provinciale Statenkandidaat voor de PVV in Noord-Holland, Carlo de Bruin, is opgestapt omdat hij in de afgelopen paar jaar twee keer is betrapt met te veel drank op achter het stuur. Dat heeft de Noord-Hollandse PVV-lijsttrekker Hero Brinkman gisteren bevestigd.

Carlo de Bruin stond als nummer twee op de kieslijst van de PVV in Noord-Holland. Eerder bracht de PVV naar buiten dat De Bruin was vertrokken omdat hij een nieuwe baan niet kon combineren met een politieke functie. De Bruin zelf zei zaterdag in een interview met het *Parool* dat hij is opgestapt omdat zijn eigen bedrijf moslima's werft voor een baan in de zorg. Hoofd-

doekjes zouden daarbij geen probleem zijn. Dat is in strijd met het verkiezingsprogramma van de PVV.

Brinkman zegt nu dat dit niet de ware reden is van het vertrek van De Bruin. “De echte reden is dat hij geen zogenoemde Verklaring Omtrent Gedrag kon overleggen. Dat komt doordat hij tweemaal met drank op achter het stuur is gepakt. We hebben eerder gezegd dat hij om persoonlijke reden moest afzien van zijn kandidatuur en dat hij het druk heeft. We vragen van al onze kandidaten dat ze een Verklaring Omtrent Gedrag hebben.” Ook nummer veertien op de PVV-lijst, Oege Bakker, is opgestapt. Het is onbekend of ook hij geen Verklaring Omtrent Gedrag had.



De hoogspanningskabels bij Hurwenen die naar beneden kwamen toen een Apachehelikopter er in 2007 in vlog.

Apachepiloten vinden zichzelf onschuldig

ARNHEM — De twee luchtmachtvliegers die 12 december 2007 met hun Apachehelikopter in een hoogspanningsleiding bij Hurwenen vlogen, achten zichzelf niet schuldig aan het incident.

De piloten vrezen dat ze koste wat kost moeten opdraaien voor de schuld, terwijl dat de aandacht afleidt van het falen bij (overheids) organisaties die van het ongeval zouden moeten leren. Verder beriepen de twee zich vandaag op hun zwijgrecht voor de militaire kamer van de rechtbank in Arnhem. Het Openbaar Ministerie

vindt de nachtelijke crash wel de schuld van de 43-jarige gezagvoerder Patrick M. en co-piloot Maarten van der Z. Zij vernielden een stroominrichting en een helikopter en brachten elkaar daarbij in levensgevaar, luidt de aanklacht. Door de crash zaten zeker 50.000 huishoudens in de Tieler- en Bommelerwaard twee dagen zonder stroom. De zaak zou vandaag, woensdag en volgende week maandag in beslag nemen. Omdat de rechtbank vandaag op verzoek van de advocaat nieuwe getuigen toeliet, van wie er één in Amerika verblijft, zal afhandeling van de zaak langer duren.

Rutte dwingt kabinetsleden het kort te houden

AMSTERDAM — Premier Mark Rutte dwingt zijn kabinetsleden om het kort te houden. Bewindslieden moeten over hun plannen eerst twopagers schrijven, oftewel in twee pagina's verwoorden, en dan inbrengen bij de ministerraad om het te bespreken. Daarna kunnen de bewindspersonen pas met hun uitwerking en wetsvoorstellen komen.

Dat voorkomt volgens de premier verrassingen, omdat collega-ministers anders halverwege een proces opeens zouden kunnen roepen dat ze het allemaal heel anders hadden gewild. Rutte legde dit gisteren uit in het tv-programma *Buitenhof*.

De werkwijze heeft hij uit het bedrijfsleven overgenomen. “Ik ben nog mild”, stelde hij. Want in het bedrijfsleven zouden plannen worden besproken aan de hand van één A-4'tje en bij Rutte krijgen ministers nog twee pagina's. Volgens de premier worden de zogeheten twopagers gebruikt om fundamentele debatten te voeren over de grote hervormingen die het kabinet wil, in bijvoorbeeld de gezondheidszorg, plannen voor de nationale politie en de omslag van minder fossiele brandstof naar meer moderne energiebronnen. Bij het maken van alle plannen moet bovendien volgens Rutte terugkomen dat zijn kabinet een kleinere over-

heid wil. De premier erkende dat eerdere kabinetten ook de doelstelling hadden om de overheid kleiner te maken – minder taken en minder ambtenaren – en dit blijkt in de praktijk lastig te realiseren. Het werkt volgens hem alleen maar 'als het in het DNA van de regering zit'. Volgens Rutte is de kleinere overheid 'geen doel op zichzelf, zoals vaak in het verleden, maar een middel voor dit kabinet om te komen tot dat andere Nederland'. “Die bezieling moet terugkomen in al die twee velletjes.” Er moet volgens hem steeds worden aangegeven hoe een bepaalde hervorming meehelpt aan een kleinere, sterkere overheid.

Onderzoek preventief fouilleren politie

DEN HAAG — De Nationale ombudsman gaat de manier waarop de politie preventief fouilleert samen met de ombudsmannen van de gemeentes Amsterdam en Rotterdam onderzoeken. Dat maakte de ombudsman vandaag bekend.

Met het onderzoek willen de ombudsmannen duidelijk krijgen 'hoe de politie de mensen selecteert zonder te discrimineren bij het fouilleren en welke instructies de politie

krijgt van de officier van justitie', aldus de ombudsman. Het onderzoek richt zich op Amsterdam, Rotterdam, Haarlemmermeer en Culemborg. Om een goed beeld te krijgen is een meldpunt geopend op de website van de Nationale ombudsman, waar mensen hun ervaringen kwijt kunnen. Daarnaast gaan de ombudsmannen het veld in. Het meldpunt blijft volgens de zegsvrouw in elk geval zes weken open. De ombudsman-

nen verwachten na de zomer een rapport hierover te kunnen presenteren. Volgens een woordvoester wordt het volgens haar ingrijpende middel steeds belangrijker. “Dat vinden wij een goede reden om te kijken hoe het er in de praktijk aan toe gaat.” Bij de ombudsman liggen geen klachten over de manier waarop de politie het middel gebruikt. “Daarom hebben we de input van burgers nodig.”

MASTERS OF EXCELLENCE

PRESENTING: **REAL LEADERSHIP**

FEATURING

DR. JOHN C. MAXWELL

WORLD'S
#1 LEADERSHIP
EXPERT

EVERYTHING RISES OR FALLS WITH LEADERSHIP

A COMMUNITY CONFERENCE SERIES
WITH ADDITIONAL SPECIAL GUEST SPEAKERS ON DUAL TRACK

- BUSINESS IMPROVEMENT TRACK -

ALAN WILLIAMS

SUSAN BROOKS

- PERSONAL DEVELOPMENT TRACK -

MATT TOWNSEND

KRISTIN ANDRESS

Brought to you by:

Masters of Excellence is supported by the following organizations:

CURACAO: WED JANUARY 26 - HYATT REGENCY - ARUBA: THU JANUARY 27

FOR MORE INFO: WWW.THEMASTERSOFEXCELLENCE.COM

Andere dictatoren vrezzen scenario Tunesië

TUNIS/SANAA/TRIPOLI — Terwijl Tunesië in de greep van de revolutie verkeert, vrezzen leiders in andere dictatoriaal geleide landen in de regio voor een soortgelijke situatie.

Zo plaatste Muammar Kaddafi, sinds 1969 machthebber in Libië, gisteren vraagtekens bij de val van president Zine al-Abidine Ben Ali van zijn buurland Tunesië. “Waar was dit voor nodig? Zine al-Abidine had al gezegd dat hij over drie jaar zou aftreden”, zei Kaddafi. De leider van Libië, zelf aan de macht gekomen door een revolutie, zei dat het bloedvergieten en de wetteloosheid in Tunesië hem veel pijn doen. “Tunesië leeft nu in angst. Gezinnen kunnen worden afgeslacht in hun slaapkamers en de burgers in de straat gedood, alsof het de Russische of Amerikaanse revolutie is.” Het was gisteren opnieuw zeer onrustig in Tunesië, twee dagen nadat Ben Ali naar Saudi-Arabië vluchtte en er een machtsvacuüm ontstond in het Noord-Afri-

kaanse land. In de hoofdstad Tunis kwam het tot diverse schietpartijen, onder meer op het terrein van het presidentieel paleis, bij het gebouw van de federale bank en bij het hoofdkwartier van de oppositiepartij PDP. Zeker twee mensen kwamen door geweld om het leven. De staatstelevisie meldde dat een aantal mensen zijn aangehouden die wapens bij zich hadden en die zouden beschikken over buitenlandse paspoorten. Later bleek dat er waarschijnlijk sprake was van een vergissing. Het ging om een groep jagers uit Zweden, die tien dagen geleden in Tunesië waren gearriveerd. Ze waren in taxi's onderweg naar de luchthaven, toen ze bij een wegblokkade werden aangezien voor buitenlandse huurlingen. Ze werden mishandeld door een woedende

menigte, maar werden uiteindelijk ontzet door de politie. De nieuwe machthebbers in Tunesië maakten gisteren bekend dat er strafrechtelijke vervolging wordt ingesteld tegen Ali Seriati, de generaal die verantwoordelijk was voor de beveiliging van de verdreven president. Seriati werd zaterdag opgepakt voor het organiseren van vandalisme en plunderingen. Ook wordt hij ervan verdacht samen te zwerven om het nieuwe leiderschap omver te werpen, volgens sommigen in opdracht van Ben Ali. Behalve Seriati zijn dit weekeinde meerdere bewakers en andere handlangers van Ben Ali gearresteerd. Andere leden van de presidentiële garde lopen nog vrij en gewapend rond. In het hele land plunderen mensen eigendommen van hoge functionarissen uit het bewind van Ben Ali. Het leger probeert de orde te handhaven. Ook patrouilleren er gewapende burgerwachten

om criminaliteit te bestrijden. De situatie in Tunesië wordt elders in Noord-Afrika en in het Midden-Oosten met grote belangstelling gevolgd. Muammar Kaddafi was niet de enige die reageerde op de ontwikkelingen. Zo waren er demonstraties tegen de regimes in Jemen en Jordanië en ook in Algerije nadat een man omkwam doordat hij zichzelf in brand had gestoken vanwege frustratie over de werkloosheid en de hoge voedselprijzen. Mohsen Bouterfif goot donderdag benzine over zichzelf voor een overheidsgebouw na een gesprek met de burgemeester van de plaats Boukhadra. Die kon hem niet voorzien van een baan en een woning. Hij is zaterdag bezweken aan zijn brandwonden, meldde de staatsradio gisteren. Ongeveer honderd jonge mannen demonstreerden in Boukhadra na de dood van Bouterfif in de provincie Tebessa, 700 kilometer ten oosten van de hoofdstad Algiers.

WASHINGTON — De Verenigde Staten en Israël hebben samen testen gedaan met de computerworm Stuxnet, die bedoeld leek om het Iraanse kernprogramma stil te leggen. De proeven zijn uitgevoerd in de Israëlische installatie voor kernwapens Dimona, die vrijwel identiek is aan de Iraanse installatie in Natanz.

De krant *New York Times* heeft dat gisteren onthuld. De test is een sterke aanwijzing dat de VS en Israël achter de worm zaten. “Om te weten wat de worm doet, moet je de machines kennen”, zei een Amerikaanse expert tegen de krant. “De reden dat de worm effectief was, komt omdat de Israël's

Visit
our website
AMIGOE.COM

‘Israël testte computerworm tegen Iran’

het hebben getest.” Het programma Stuxnet, dat wordt gezien als 's werelds meest ontwikkelde internetwapen, heeft naar verluidt vorig najaar een vijfde van de Iraanse computers voor het kernprogramma lamgelegd. President Mahmoud Ahmadinejad van Iran gaf in november toe dat er beperkte schade was. Israël zei vorige week verheugd dat de Iraanse bouw van een atoombombom is vertraagd tot 2015, onder meer vanwege Stuxnet. Stuxnet richt zich op controlesystemen die zijn gemaakt door de Duitse fabrikant Siemens, die worden gebruikt in de Iraanse nucleaire faciliteiten. De meeste infecties met de computerworm zijn ontdekt in Iran, wat erop duidde dat het was bedoeld

om de kernfaciliteiten daar te verstoren. Israël en de VS zijn erg bang voor de komst van een atoombombom in de republiek Iran, die sterk anti-westers is. Amerika wil niet bevestigen dat het meewerkte aan de verwoestende computerworm. President Barack Obama's chef strategie voor massavernietigingswapens, Gary Samore, ontweek recent een vraag over Stuxnet bij een conferentie over Iran. Maar hij voegde er lachend aan toe: “Ik ben blij te horen dat ze problemen hebben met hun faciliteiten. De VS en bondgenoten doen er alles aan om de problemen te vergroten.” Israël was er eerder al van beschuldigd Iraanse kernwetenschappers te hebben gedood.

Watersnoodramp dreigt in zuidoosten Australië

MELBOURNE — De watersnoodramp in Australië dreigt zich te verplaatsen naar het zuidoosten van het land. Het stadje Horsham, tussen Melbourne en Adelaide, zet zich schrap voor overstromingen die vanaf vandaag worden verwacht en volgens voorspellingen de ergste in meer dan honderd jaar tijd zullen zijn. Dat melden Australische media vandaag.

De rivier Wimmera dreigt buiten zijn oevers te treden en het stadje met ruim 14.000 inwoners in tweeën te splijten. Zeker 111 huizen lopen direct gevaar en meer dan vijfhonderd percelen zullen naar verwachting onder water komen te staan. “Alle zijrivieren zijn vol, het water kan nergens

heen”, zei burgemeester Michael Ryan op de radio. Ook andere plaatsjes in de deelstaat Victoria lopen gevaar. De brandweer en hulpdiensten hebben 45.000 zandzakken verdeeld om gebouwen tegen het verwachte water te beschermen. Circa dertig mensen zijn dit jaar omgekomen door overstromingen in de noordelijke deelstaat Queensland als gevolg van zware regenval. Brisbane, met twee miljoen inwoners de derde stad van het land, werd vorige week getroffen door een overstroming die wel omschreven wordt als een 'binnenlandse tsunami'. Volgens de Australische minister van Financiën Wayne Swan belooft de watersnood de kostbaarste natuurramp uit de Australische geschiedenis te worden. “De wederopbouw zal een kwestie van jaren zijn”, zei hij vandaag.

Gesprekken nieuwe regering Libanon uitgesteld

BEIROET — De onderhandelingen over de vorming van een nieuwe regering in Libanon zijn een week uitgesteld. Dat heeft het kantoor van de Libanese president Michel Suleiman vandaag laten weten. De voor vandaag geplande gesprekken beginnen nu 24 januari.

Suleiman heeft besloten tot uitstel vanwege overleg dat vandaag in de Syrische hoofdstad Damascus wordt gevoerd. De leiders van Syrië, Qatar en Turkije zullen

de politieke crisis in Libanon bespreken. De regering van nationale eenheid onder leiding van premier Saad al-Hariri viel vorige week, toen elf ministers op initiatief van de sjiitische beweging Hezbollah hun ontslag indienden. Binnen de regering bestond onenigheid over het Speciale Tribunaal voor Libanon (STL). Het tribunaal zou van plan zijn leden van Hezbollah ervan te beschuldigen dat zij achter de moord op oud-premier Rafik al-Hariri, de vader van Saad, in februari 2005 zaten.

‘Iran schort doodvonnis Ashtiani op’

TEHERAN — Iran heeft het doodvonnis tegen de wegens overspel en moord veroordeelde Sakineh Mohammadi Ashtiani opgeschort. Dat heeft een parlements lid in het streng islamitische land vandaag gezegd. De vrouw zou met meerdere mannen overspel hebben

gepleegd en werd daarvoor in 2006 veroordeeld tot ste-niging. De voltrekking van dat vonnis werd vorig jaar opgeschort onder grote druk vanuit het buitenland. Ashtiani kan evenwel nog worden opgehangen wegens medeplichtigheid aan de moord op haar echtgenoot.

The Social Network wint vier Golden Globes

LOS ANGELES — De film *The Social Network* is de grote winnaar van de Golden Globes geworden, na de Oscars de belangrijkste Amerikaanse filmprijzen.

De film kreeg gisteravond in Los Angeles vier awards voor beste film, beste regisseur, beste scenario en beste soundtrack. Natalie Portman won de Golden Globe voor beste actrice voor haar rol in *Black Swan*. Tot beste acteur werd de Brit Colin Firth verkozen, voor zijn rol in *The King's Speech*. The Social Network gaat over de oprichting van de netwerksite Facebook. Volgens critici is de film

ook een goede kanshebber om bij de Oscars de belangrijkste prijs op te strijken. De film *The Kids Are All Right* kreeg twee awards, waaronder die voor beste komedie. De tv-serie *Boardwalk Empire* sleepte ook twee prijzen in de wacht, waaronder die voor beste serie. Steve Buscemi won voor zijn rol in *Boardwalk Empire* de prijs voor beste acteur in een dramaserie. Ook de tv-serie *Glee* viel in de prijzen. De serie oogstte drie awards, waaronder die voor beste tv-musical. *Toy Story 3* sleepte de prijs voor beste animatiefilm in de wacht en de Deense film *In a Better World* in de categorie beste buitenlandse film.

ANUNCIO PUBLICO

ACDA

GARAGE CENTRAAL•GARAGE CORDIA•R.E.YRAUSQUIN & SONS•STERN•TOPCAR•ULTIMATE ARUCAR

Garage Centraal Aruba

R. E. Yrausquin & Sons

TA ANUNCIA

rebaho di invoerrechten
riba diferente categoria
di vehiculo di motor
entrante luna di
Januari 2011

tur rebaho ta aplicabel
riba vehiculonan
importa

Pabien

na Gobierno di Aruba
pa un decision aserta
na beneficio di un y tur

Pa mas informacion tocante prijsnan riba vehiculo nobo
pasa na bo Cardealer preferi

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

Aqualectra vertraagt aandelenoverdracht BOO

WILLEMSTAD — Aqualectra vertraagt de overdracht van de BOO-aandelen naar Refineria di Kòrsou (RdK). Dat stelt de regering in een brief aan de directie van het nutsbedrijf. Als Aqualectra niet snel met de aandelen over de brug komt, dreigt de regering de directie tijdelijk naar huis te sturen. Er staat Aqualectra een financieel onderzoek te wachten.

Aqualectra bezit 49 procent van de aandelen van de Build Own and Operate (BOO) energiecentrale op het terrein van de Isla-raffinaderij. De overige 51 procent is in handen van de Japanse bedrijven Mitsubishi en Marubeni die samen in het bedrijf Curaçao Energy Company (CEC) zitten. De RdK wil 100 procent van de aandelen in handen krijgen, zodat de nodige investeringen in de falende BOO-centrale kunnen worden uitgevoerd. Volgens Oswald van der Dijs, president-commissaris van zowel Aqualectra als RdK, legt Aqualectra een onrealistische weergave van de feiten neer. Het nutsbedrijf wil pas overgaan tot overdracht als het bedrijf wordt gecompenseerd voor de aandelen. Net als de regering is Anthon Casperson, directeur van

Aqualectra, van mening dat het goed is dat een instantie zich met de BOO-centrale bemoeit. Als directeur van het nutsbedrijf moet hij ook de belangen van Aqualectra in het vizier houden en de overheid wijzen op de negatieve gevolgen van een aandelentransactie voor Aqualectra. Van der Dijs: “Aqualectra stelt dat de aandelen een waarde hebben van tientallen miljoenen gulden, maar dat is niet reëel. De aandelen hebben een nulwaarde. Als je de aandelen marktconform zou willen verkopen, dan raak je ze niet eens kwijt als je ze voor 1 dollar aanbiedt.” Volgens Van der Dijs zijn de huidige aandeelhouders aansprakelijk voor het uitvallen van de BOO-centrale. “De aandeelhouders hebben nagelaten om investeringen en onderhoudswerkzaamhe-

den tijdig te plegen. Als je de schade op hen zou verhalen, dan is de waarde van de aandelen zwaar in de min.” In mei 2010 viel de centrale geheel uit. Dit kwam door de verwaarloosde installaties. Pas als de aandelen zijn overgedragen kan RdK de nodige reparaties laten uitvoeren bij de energiecentrale. “De RdK is geen bank. Pas als we als aandeelhouders binnenstappen kunnen we meer controle uitoefenen”, aldus Van der Dijs. Volgens hem hebben de huidige aandeelhouders vaker aangegeven niet meer bereid te zijn te investeren. Ook aan de onderhandelingsstafel slaan de aandeelhouders dreigende taal uit. “De onderhandelingen met CEC zijn vastgelopen. Als we niet aan hun voorwaarden voldoen, stoppen ze geen rode cent in de BOO. Ze zijn zonder scrupules”, aldus Van der Dijs. Volgens de president-commissaris met dubbele pet heeft Aqualectra weinig te zeggen in deze kwestie. “Aqualectra moet de BOO-aandelen afschrijven in zijn boeken.”

Wat de werkelijke waarde van de aandelen zijn, daar heeft RdK nog geen zicht op. Ook de totale investeringskosten zijn nog onbekend. Momenteel zijn er verschillende onderzoeken gaande om een totaalbeeld te krijgen.

Volgens Casperson heeft Aqualectra samen met RdK afgesproken om te investeren in de energiecentrale. Casperson: “Voor 2012 heeft Aqualectra 25 miljoen gulden gereserveerd voor investeringen in de BOO-centrale.” Volgens de directeur zijn in de jaarrekeningen de verwachte opbrengstwaarden van de energiecentrale opgenomen. “De consequenties van de aandelentransactie moet op een juiste wijze worden weergegeven”, aldus Casperson. Morgen treffen Aqualectra en RdK elkaar weer aan de onderhandelingsstafel. “Als het nutsbedrijf negatief reageert op het verzoek van de regering, dan moet de regering handelen conform de brief”, zegt Van der Dijs.

Presentatie Spiel di mi Alma



Foto: Edsai Sambo

WILLEMSTAD — De dichtbundel ‘Spiel di mi Alma’ van de Arubaanse Rosabelle Illes is zaterdag op Curaçao gepresenteerd. Het is de tweede dichtbundel van Rosabelle Illes en haar eerste in het Papiaments. Thema's zijn de vergankelijkheid van de mens, spiritualiteit, liefde en bewustzijn. De titel van de bundel werd haar aangereikt door Aruba's Padu (del Caribe) Lampe. De gedichten zijn geïllustreerd door zes artiesten: Eva Maria Herde en Jermin Bell van Aruba, Hemayel Martina en Chandni Dwarkasing van Curaçao en Laura de Vogel en Robin de Vogel uit Nederland. Op de foto signeert de 23-jarige dichteres haar bundel voor twee bezoekers. De presentatie vond plaats in het Curaçaosch Museum. De Curaçaose Crisen Schorea vulde de presentatie aan met zang en het voordragen van strofen.

Minister El Hakim uitgenodigd om uitleg te geven over CAP

WILLEMSTAD — Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) wil nader uitleg van minister van Economische Ontwikkeling Nasser El Hakim (MFK) waarom Curaçao Airport Holding (CAH) belastinggeld gaat investeren terwijl de Curaçao Airport Partners (CAP) verantwoordelijk is voor de investeringen in en om het vliegveld. Hij heeft een vergadering van de centrale commissie hierover op 8 februari gepland. Asjes stelt in een brief van 14 januari kennis te hebben genomen van de uitspraken van de minister over de slechte staat van het vliegveld. “Waarbij u verwijzingen

maakt dat het vliegveld gemaakt is met tweedehands materiaal en dat er nu dingen kapot gaan en niet functioneren. Ik ben het ermee eens dat dit een schande is”, aldus Asjes.

De Statenvoorzitter meent dat er daarom een diepgaand onderzoek gestart moet worden en degenen die daar verantwoordelijk voor zijn de juridische gevolgen moeten dragen. “Bovendien heb ik vernomen dat er de intentie is om belastinggeld van het volk te investeren in het vliegveld. Middels deze brief wil ik u uitnodigen om nadere uitleg

aan het parlement te geven waarom er belastinggeld geïnvesteerd gaat worden in een overheidsbedrijf (CAH), terwijl CAP verantwoordelijk is voor de investeringen in en om het vliegveld. Het is aan te raden om alle overeenkomsten grondig te bestuderen en na te gaan of CAP inderdaad aan haar verplichtingen voldoet alvorens nog meer geld van het volk te investeren”, aldus Asjes. Hij laat weten een vergadering van de centrale parlementaire commissie te hebben gepland, op 8 februari, opdat er een discussie met de parlementaire fracties kan plaatsvinden.

MAN-congres op 19 maart

WILLEMSTAD — De politieke partij MAN houdt op 19 maart een buitengewoon congres. Volgens partijvoorzitter Eugene Cleopa wordt er dan geen nieuwe politiek leider gekozen. Het is de bedoeling dat er tijdens het congres procedures worden vastgelegd voor de verkiezing van een nieuwe politiek leider van de blauwe partij. De nieuwe leider zal Charles Cooper, op dit moment de MAN-minister belast met Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, moeten opvolgen.

Het was oorspronkelijk de bedoeling dat het congres begin januari, of in ieder geval voor de viering van

het veertigjarige bestaan van de partij, gehouden zou worden. De MAN werd op 6 februari 1971 opgericht.

Advertenties Curaçao

Kom naar de winkel en bestel je carnavals kostuum!
We hebben veel keus en bij aankoop van een kostuum krijg je één gratis Max vlieger.
Actie loopt tot en met 29 januari 2011.

Groetjes Max !

TOP 1 TOYS
Zuikertuin Shopping Mall, Curaçao
Openingstijden: ma - za van 09:00 - 20:00 non-stop

Maar volgens partijvoorzitter Cleopa is dit niet meer haalbaar en is er voor een nieuwe datum gekozen. Tijdens het congres moeten onder meer de procedures voor de verkiezing van een nieuwe politieke leider worden geaccordeerd. Ook zullen de kandidaten die Cooper willen opvolgen, gevraagd worden een presentatie te houden over hun visie van de blauwe partij in de toekomst.

Aan het eind van het buitengewoon congres moet er volgens Cleopa een procedure op tafel liggen over hoe de nieuwe politiek leider gekozen zal worden. Dit moet gebeuren in een statutair congres. Het is echter nog niet bekend wanneer dat wordt gehouden.

AOL Travel plaatst Curaçao in top-10 reisbestemmingen

WILLEMSTAD — De Curaçao Tourist Board (CTB) laat weten dat AOL Travel, dat op de Amerikaanse markt is gericht, dit jaar Curaçao in de top tien van de aanbevolen reisbestemmingen heeft geplaatst. Deze website registreerde 3 miljoen bezoekers. Vorig jaar plaatste Bing.com het eiland ook in de top tien. Ook deze zoekmachine heeft als doelgroep de Amerikaanse markt. CTB laat weten

deze plaatsing op de website mee te zullen nemen in de marketingcampagne. De lijst is als volgt opgemaakt: New York, Londen, Doha (Qatar), St.Kitts en Nevis, Atlanta (Georgia), Tallin (Estland), Curaçao, IJsland, de Filipijnen en tot slot Nicaragua. De lijst via de volgende URL terug te vinden: <http://news.travel.aol.com/2011/01/10/hottest-destinations-for-2011/>

Smoc informeert minister Donner over ontbreken visie Isla

WILLEMSTAD — Smocvoorzitter Peter van Leeuwen en de advocate van de milieuorganisatie, Sandra in 't Veld, hebben tijdens het bezoek van afgelopen week van minister Piet Hein Donner van Koninkrijksrelaties met de minister en zijn ambtenaren kennism gemaakt. Smoc laat weten dat zij hierbij erop hebben gewezen dat er nog steeds geen handhaving plaatsvindt van de Isla-vergunning ondanks het vonnis dat het hof gewezen heeft en dat er ondanks de gemaakte afspraken met Nederland nog steeds niets gedaan is om een visie op de toekomst van het Schottegat-gebied uit te werken. Met of zonder Isla. Van Leeuwen spreekt van een belangrijke ontmoeting: “We hebben de minister kunnen informeren over de kennis die wij in ons tienjarig bestaan hebben

verzameld. Het belangrijkste blijft dat Isla een vergunning heeft die gehandhaafd moet worden. Dat gebeurt niet omdat de Milieudienst niet functioneert. Wat er in Moerdijk gebeurt, gebeurt hier 365 dagen per jaar.” Van Leeuwen en In 't Veld hebben verder erop gewezen dat Curaçao in 2008 met Nederland heeft afgesproken dat er een toekomstvisie voor de Isla moest worden uitgewerkt. “Wat zijn de voordelen van een toekomst met en een toekomst zonder Isla? Moet er een nieuwe raffinaderij komen? Moet de Isla verplaatst worden? Moet Isla gesloten worden? Wat gebeurt er met de werknemers? Dat is belangrijk, alleen dan kun je keuzes maken of voorleggen in een referendum, zoals premier Gerrit Schotte heeft voorgesteld. Er staat echter nog geen letter op papier”,

aldus Van Leeuwen. Smoc heeft ook al informeel met minister-president Schotte gesproken. “Wij hebben onze diensten aangeboden. De heer Schotte heeft ons uitgenodigd voor een gesprek. We zijn benieuwd naar zijn plannen voor een duurzame en welvarende toekomst”, aldus de voorzitter. Ter ondersteuning van de gesprekken heeft Smoc de Isla-geschiedenis in een schema gezet vanaf 1915 tot op heden, met alle belangrijke feiten. Het schema is overhandigd aan Donner en is ook te vinden op de nieuwe website van Smoc: www.stichtingsmoc.org. Van Leeuwen laat weten dat binnen twee maanden tijd al ruim 7000 bezoekers de website hebben bezocht: “Er is dus duidelijk behoefte aan informatie over de effecten van de raffinaderij op het milieu.”

Staten vergaderen over rapporten Rekenkamer

WILLEMSTAD — De Staten komen deze week voor het eerst sinds het einde van het reces bijeen voor een serie bijeenkomsten over onder meer recente rapporten van de Algemene Rekenkamer Curaçao. Het gaat hierbij om onder de verstrekking van pp-kaarten, de financiering van informatiecampagnes van de overheid en de uitgite van erfpachtgronden door het eilandgebied.

De Staten waren in de periode van 22 december tot en met 10 januari met reces. Deze week komen zij voor het eerst bijeen. De eerste vergadering na het reces is een bijeenkomst van de Commissie Rijksaangelegenheden en Interparlementaire Relaties die voor morgenochtend gepland staat. Tijdens deze vergadering zal de commissie stilstaan bij het rapport van de Commissie Democratisch Deficit, die een onderzoek heeft gedaan naar het democratisch tekort in het Koninkrijk. De vergaderweek wordt woensdagmiddag om half

drie voortgezet met een Centrale Commissie-bijeenkomst. Tijdens deze vergadering zal de Raad van Bestuur van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) een presentatie houden over haar visie in missie, de huidige situatie in het ziekenhuis en de toekomstplannen van het hospitaal. Donderdag wordt de vergaderweek afgesloten met een bijeenkomst van de Centrale Commissie. Op de agenda van deze bijeenkomst staan onder meer drie rapporten van de Algemene Rekenkamer Curaçao. De Staten zullen tijdens deze vergadering met de minister van Financiën, George 'Jorge' Jarmaloodin (Financiën, MFK), van gedachten wisselen over het ARC-rapport over de verstrekking van pp-kaarten en de financiering van informatiecampagnes van de overheid. Met minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN) zullen de Staten debatteren over de uitgite van erfpachtgronden. Deze vergadering staat gepland voor donderdagochtend tien uur.

www.mcb-bank.com

HIPER LEKKER

“Na het indienen van de officiële aanvraag ben ik naar een andere medewerker doorverwezen. Bij het invullen van alle verzekeringsformulieren heeft zij me weer zeer professioneel geholpen en daarnaast ook diverse tips gegeven waarvoor ik dankbaar ben. Beide jonge professionals hebben hun werk dus uitstekend gedaan en hebben elkaar aangevuld. Ik ben tevreden met de service. De daadwerkelijke beslissing was aan u, dus nogmaals dank ik hiervoor.”

DARLENE P.
Een tevreden klant

Uw huis binnen uw bereik met uw HYPERTHEEK van

MCB
Persoonlijke Leningen en Hypotheken

Vraag snel een vrijblijvend Hypertheek-gesprek aan! Bel 466 1814 voor meer informatie.

fun miles
fun within your reach!

100 dagen kabinet-Schotte: PAR vraagt naar regeerprogramma

WILLEMSTAD — Oppositiepartij PAR dringt erbij de regering op aan om zo snel mogelijk een regeerprogramma op te stellen en naar de Staten te sturen. PAR-fractievoorzitter in de Staten Pedro Atacho constateert dat de eerste 100 dagen van het kabinet-Schotte, dat gesteund wordt door de coalitiepartijen MFK, PS en MAN, zich gekenmerkt heeft door chaos, interne strubbelingen en publiek gebekvecht tussen de betrokken partijen.

Atacho omschrijft de eerste 100 dagen van het eerste kabinet van het land Curaçao als zeer chaotisch. “Er is sprake van een chaotische situatie, vol onduidelijkheid en onzekerheid. Constant zijn er in de lokale media botsingen tussen leden van de coalitie. Wij kunnen constateren dat er sprake is van ernstige verschillen van me-

ning tussen verschillende leden van de coalitie. Dit is allemaal te wijten aan het ontbreken van een regeerprogramma”, concludeerde het PAR-Statenlid vanochtend. Volgens Atacho stelt een regering een regeerprogramma vast om hierin aan te geven wat haar uitgangspunten en doelen voor de komende vier jaar zullen zijn. Op deze ma-

nier kunnen de Staten, maar ook het volk, controleren of de regering haar toezegging is nagekomen. “Maar tot op de dag van vandaag moeten wij constateren dat er nog steeds geen regeerprogramma op tafel ligt, met alle gevolgen van dien. Iedere dag moet het volk via de diverse media de telenovela volgen die deze coalitie aan het opvoeren is.” Zonder een regeerprogramma kunnen de Staten hun controlerende taak niet uitvoeren, aldus Atacho vanochtend. “Wij vragen ons af wat voor beleid deze regering aan het uitvoeren is. Een meerderheid van de Statenleden heeft de begroting voor 2011

geaccordeerd. Zij stemden voor een begroting, waar de huidige regering niet achter staat. De Staten hebben de regering een blanco cheque van 1,7 miljard gulden gegeven, terwijl het onbekend is wat het kabinet hiermee gaat doen.” Atacho heeft een dringend advies aan de partijen MFK, PS en MAN: “Houd op met bekvechten in de media. Sluit je op in een kamer en kom tot een akkoord over een regeerprogramma. Er moet snel duidelijkheid komen, want de onzekerheid die er nu is komt onze economische ontwikkeling niet ten goede. Investeersders weten niet waar zij aan toe zijn.”

Eerste moord dit jaar

WILLEMSTAD — Zestien dagen na het begin van nieuwe jaar registreerde de politie de eerste moord. Onbekenden hebben gisteravond in de Zaanjtsteeg in Otrobanda de man Riglen Jose Carlos Borgschot doodgeschoten.

Rond half tien 's avonds werd de politie ingelicht dat er in Otrobanda een man

in een auto lag die geen teken van leven gaf. De wagen stond geparkeerd in de Zaanjtsteeg. De politiearts constateerde de dood van de 32-jarige man. In opdracht van het Openbaar Ministerie werd het lichaam voor nader onderzoek geconfisqueerd. Een eerste politieel onderzoek in de Zaanjtsteeg wees uit dat de man door schoten werd omgebracht. Zijn lichaam was namelijk

doorzeefd door kogels. Ook de auto waarin hij zich bevond had diverse perforaties van afgevuurde munitie. Behalve het lichaam werd ook de auto in beslag genomen. Nader onderzoek door de patholoog-anatoom en de technische opsporingsdienst van de politie moet uitwijzen of het slachtoffer dodelijk is getroffen door kogels uit één of meerdere wapens. Het is voorsnog niet bekend of de

man door één of meerdere schutters werd belaagd. De politie moet nog onderzoeken of er sprake is geweest van een hinderlaag of een roofoverval. In verband hiermee roept de politieleiding personen op die iets hebben gezien of gehoord. Ze kunnen contact opnemen met het Bureau Recherche op de telefoonnummers 866-6218 en 866-6219 en de anonieme tiplijnen 911 en 108.

Twee ongelukken in verkeer

WILLEMSTAD — Bij twee separate verkeersongelukken gistermiddag raakten vier personen gewond, van wie twee ernstig. Op de Weg naar Westpunt botste een pick-up bijna frontaal tegen een auto, terwijl op de Kaminda George Willems een scooter tegen de laadbak van een pick-up aanreed.

Het eerste ongeluk gebeurde rond half twee 's middags op de Weg naar Westpunt, ter hoogte van Gatu. Een pick-up die richting rotonde Zegu reed, botste bijna fron-

taal tegen een auto die richting Grote Berg reed. De bestuurder van de auto raakte beklemd in zijn voertuig. Het personeel van de rescue-afdeling van het Korps Brandweer moest de wagen openknijpen om de man uit zijn benarde positie te halen. Hij werd met verschillende letsels door de GGD-ambulancedienst naar het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) vervoerd, waar hij op de intensive care-afdeling werd opgenomen. Rond zes uur 's middags moest het personeel van de GGD-ambulancedienst weer uitrukken voor twee jongens

die op een scooter reden en tegen de laadbak van een pick-up aanreden. De rijder die geen helm droeg, raakte ernstig gewond aan zijn achterhoofd en werd buiten bewustzijn naar het ziekenhuis vervoerd. Ook de scooterbestuurder werd met schouder- en beenletsel opgenomen in het hospitaal.

De scooter kwam in botsing met de pick-up bij het inhalen. Juist op dat moment begon de bestuurder van de pick-up te manoeuvreren om linksaf te slaan met alle gevolgen van dien voor de inhalende scooter.

Familieleden Girigorie nemen het voor hem op

WILLEMSTAD — De familieleden van minister Norman Girigorie van Bestuur, Planning en Dienstverlening nemen het op voor de afgetreden minister. Volgens de familieleden wordt Girigorie door de partij gebruikt als een spelel. Zij beschuldigen de partij ervan leugens te verspreiden over de gezondheid van de minister. Girigorie zelf blijft achter zijn woorden staan, dat hij zowel geestelijk als lichamelijk kerngezond is.

Girigorie heeft op 29 december 2010 zijn ontslagbrief ingediend bij premier Gerrit Schotte en gouverneur Frits Goedgedrag. Pueblo Soberano-leider Helmin Wiels wil als enig commentaar kwijt dat Girigorie zelf zijn ontslagbrief naar de premier en gouverneur heeft gestuurd, waarin hij heeft aangegeven dat hij zich terugtrekt. “Niemand heeft hem daartoe gedwongen”, aldus Wiels. De laatste weken stappen steeds meer familieleden van Girigorie naar de pers om hun verhaal te doen. Zij vinden het kwalijk dat de partij een griepje, dat de minister onder de leden had, heeft aangewend om hem van zijn ministerpost te verwijderen. Ook vechten zij de

bewering aan dat Girigorie niet geschikt zou zijn als minister. Volgens zijn moeder en broer beschikt hij over voldoende capaciteiten om een ministerie te leiden. Girigorie, die laatst heeft aangekondigd een boekje open te zullen doen over de echte reden van zijn vertrek, is daar inmiddels op teruggekomen. Wel is hij van plan om zijn visie op de manier waarop de regering zou moeten functioneren over drie maanden te presenteren. “Maar wel alleen als iemand mij uitnodigt om daar publiekelijk wat over te zeggen”, aldus Girigorie. Zijn PS-lidmaatschap staat volgens hem niet ter discussie. Hij blijft trouw aan de partij. “Ik sta achter de strijd voor een soevereine staat en totale onafhankelijkheid.” De partij heeft inmiddels Lia Willems voorgedragen als kandidaat-minister. Wiels verwacht dat zij volgende week door de gouverneur wordt beëdigd. Lia Willems werkt momenteel als implementatiemanager bij de Staten van Curaçao. Voorheen was ze directeur bij Fundashon pa Konsumidó en bestuurslid bij spaar- en kredietvereniging ACU. Ook was ze tot de nieuwe staatkundige status van Curaçao Statenlid voor de PS.

Insel StarMiles-programma Eerste Diamond-lid



WILLEMSTAD — InselAir heeft vorige week haar eerste Diamondkaart aan de heer Vanderkaa overhandigd. Het StarMiles-loyaliteitsprogramma van de vliegmaatschappij startte op 15 juni 2010.

Het eerste Diamond-lid registreerde zich voor het programma in juli en behaalde de diamond-status in iets meer dan zes maanden tijd. Het Insel StarMiles-programma kent vier niveaus, beginnend met de Basic, en kent Diamond als hoogste niveau. Sinds juni hebben

meer dan 4000 passagiers, die met grote regelmaat vliegen, zich opgegeven voor het programma en inmiddels zijn er 25 Silver-leden, 11 Gold-leden en nu één Diamond-lid. Basic-leden sparen een minimum van 500 Miles per vlucht, terwijl Silver- en Gold-leden hun voorkeur kunnen aangeven voor een bepaalde zitplaats, priority check-in hebben en als eerste kunnen boarden. Diamond-leden kunnen tevens gebruikmaken van de meeste business lounges op InselAir bestemmingen. “InselAir is trots op het StarMiles-programma en

wat het bereikt heeft in zo'n korte periode. Dit programma kent vele mogelijkheden om te groeien. Zo is het in de nabije toekomst mogelijk om Insel StarMiles in te wisselen voor bepaalde loyalty-programma's van andere vliegmaatschappijen. Bovendien kunnen Insel StarMiles-leden Miles doneren aan het goede doel via het InselAir Community Fund”, aldus algemeen directeur Edward Heerenveen. De vliegmaatschappij wil met de extra diensten haar loyale klanten en hun familie belonen.

Actiegroep UNA wil nieuw en onbevangen RvT

WILLEMSTAD — De actiegroep UNA noemt de huidige situatie bij de UNA zorgwekkend. Volgens de bezorgde docenten werkt de Raad van Toezicht (RvT) niet met spoed. Volgens de actiegroep moeten alle leden van de RvT worden vervangen, dit in tegenstelling tot wat Onderwijs-minister René Rosalia (PS) eerder aangaf. Volgens de minister mag een lid aan blijven. Wie dat is nog onzeker.

Volgens de actiegroep die uit een groep bezorgde docenten bestaat, heeft de huidige RvT die onlangs haar platen ter beschikking heeft gesteld, een paar steken laten vallen. Dit stelt de actiegroep in een persbericht. Zo zijn er een aantal punten die al een tijdje onbeslist zijn. Zo

is tot op de dag van vandaag het onderzoek dat vorig jaar is ingesteld naar mogelijke financiële malversaties niet afgerond. Ook zijn de pijnpunten omtrent het ontslag van drie oud-medewerkers niet afgehandeld. De pijnpunten zijn in september 2009 aan de directie van de

UNA bekendgemaakt en nog steeds is niemand van de directie of RvT daarop teruggekomen. Ook betwisten enkele docenten de transparantie rondom de sollicitatieprocedure om tot de huidige rector magnificus Miguel Goede te komen. In de media hebben zij vernomen dat enkele kandidaten nooit een terugkoppeling hebben gekregen op hun sollicitatie. Volgens de actiegroep circuleren er ook miltjes in de media die een dubieuze relatie tussen Goede en de huidige RvT aantonen. De actiegroep adviseert minister Rosalia de

hele RvT te ontslaan en geen van de leden van de RvT de kans bieden zich kandidaat te stellen voor de nieuwe RvT. De bezorgde docenten pleiten voor een nieuwe en onbevangen RvT, aldus het persbericht. Minister Rosalia heeft onlangs advocaat Wilfred Flocker benoemd tot de nieuwe voorzitter van de RvT. Rosalia verwacht binnen een aantal weken met meer namen naar buiten te treden. De huidige RvT bestaat momenteel uit: Herman Behr, Peter Fontilus, John Jacobs en 'Filo' Silvano.

Clënten Capriles weer aan het werk

WILLEMSTAD — Het project 'Werk in Uitvoering' voor cliënten van de Capriles Kliniek heeft in een relatief korte periode al meerdere successen weten te boeken. Diverse deelnemers zijn geplaatst bij een reguliere werkgever. Daarnaast zijn er drie deelprojecten gestart, zijnde een houtwerkplaats, een tuinploeg en een klussendienst. De echtgenote van minister Piet Hein Donner van Ko-

ninkrijksrelaties bezocht vorige week een informatieochtend, die over dit project werd georganiseerd. 'Werk in Uitvoering' heeft als doel mensen met een psychiatrische beperking en/of verslaving te ondersteunen in hun weg naar een arbeidzaam leven. Het project loopt nu acht maanden. Bij de informatieochtend waren ook vertegenwoordigers van Bureau Ziektekostenvoorzieningen, het Minis-

terie van Gezondheidszorg en deelnemende werkgevers en werknemers aanwezig, zoals Mexico Lindo en Tayer Soshal Santa Martha. De aanwezigen kregen een schets van de structuur en stand van zaken van het project en hadden de gelegenheid met de aanwezige werknemers en werkgevers van gedachten te wisselen. Tijdens een rondleiding over het terrein van Klinika Capriles hebben

de genodigden een indruk gekregen van enkele praktische aspecten van het project, zoals de houtwerkplaats en de tuinploeg. Ook kregen zij een rondleiding bij Instituto Buena Bista, (IBB) – Curaçao Center for Contemporary Art. Het enthousiasme over de aanpak van het project was bij alle genodigden zeer groot en men is bereid zich in te zetten om structurele steun vanuit de maatschappij en de

overheid te bewerkstelligen voor 'Werk in Uitvoering'. Zo kunnen meer mensen uit de doelgroep op de arbeidsmarkt meedraaien als gelijkwaardige burgers binnen de maatschappij, aldus de Capriles Kliniek.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14 + 18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertenties Curaçao

Districo N.V.
EXPEDITIE MAATSCHAPPIJ

Geachte abonnee,
Het afgelopen jaar hebben we te maken gehad met veel kostenverhogende factoren. Zo zijn de personeelskosten en de kosten van papier, inkt, chemicalien en elektriciteit gestegen. Daarnaast is een verhoging van benzine- en elektriciteitskosten aangekondigd voor het komende jaar. Wij hebben ons uiterste best gedaan om zelf kostenbesparende maatregelen te treffen. Dit bleek echter niet voldoende te zijn. Mede door bovenstaande factoren, zijn wij genoodzaakt om per 1 januari 2011 het abonnementsstarief **van de krant Amigoe** te verhogen naar 30.50 gulden per maand. De korting van 2 gulden bij automatische overschrijving blijft van kracht. Tevens blijft het mogelijk dat wanneer u een jaar vooruit betaalt, u slechts 11 maanden hoeft te betalen, m.a.w. 11 x 30,50 = 335,50 gulden. Wij blijven er door continue investeringen in o.a. software, equipment en mensen voor zorgen dat u op tijd een mooi product in uw brievenbus ontvangt. Mocht u nog vragen hebben, neemt u gerust contact met ons op, we zijn u graag van dienst. Wij wensen u alvast fijne feestdagen en een gezond en gelukkig nieuwjaar toe! Met vriendelijke groet,

Ernest Voges
Direkteur.

Tel: (+599-9) 747.0630 – 747.0631 – 747.0632 / Fax: (+599-9) 747.0651
E-mail: alacroes@districonv.com

KitchenAid® at the best price ever!
we have it

NEW introducing the 6 Quart mixer

starting at **650.00**
4.5 & 5 Quart mixers

Just received so many colors and accessories to choose from!

Wimco

Yudando Bo Tur Dia
Salina ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Werk van de duivel?



Moerdijk werd vorige week getroffen door een zware brand bij een chemisch bedrijf. Van die brand is deze spectaculaire foto genomen. Het lijkt wel of de brandweer een duivel aan het bestrijden is. In de zwarte rookpluim kijken twee rode ogen dreigend naar beneden.

Hongerige fret

Een Amerikaanse baby is in kritieke toestand naar een ziekenhuis gebracht nadat een fret bijna al zijn vingers had afgebeten. De moeder werd volgens haar verklaring midden in de nacht wakker van haar krijsende zoontje. De fret, die als huisdier in huis was gehaald, bleek zeven vingers van de baby te hebben afgeknaagd. Het kind werd direct naar het ziekenhuis gebracht. Hij heeft alleen nog twee duimen en een deel van een pink. Volgens de verklaring van de ouders was de fret

pas kort bij het gezin in huis in Grain Valley (Missouri). Ze konden niet uitleggen waarom ze pas zo laat rea-geerden op het babygekrijs. De politie meldt dat de fret het niet heeft overleefd; de vader smeeet hem na zijn daad dwars door het huis, waarbij het dier dodelijk ge-wond raakte. De ouders zijn al eerder in aanraking geko-men met de politie vanwege hun huisdieren. Zo waren er problemen met hun hon-denvergunning en was er geklaagd over blaffende hon-den en de manier waarop ze hun honden behandelden.

Namaak

Drie flessen honderd jaar oude whisky die vorig jaar onder het ijs van Antarc-tica zijn gevonden, worden naar Schotland gestuurd in de hoop dat experts de drank kunnen namaken.

De whisky werd enkele maanden geleden in een museum in Nieuw-Zeeland ont-dood. De flessen maak-ten deel uit van de voorraad van poolreiziger Ernest Shackleton, die samen met Robert Falcon Scott van 1907 tot en met 1909 te-vergeefs probeerde de Zuidpool te bereiken. Shackleton had zijn drankvoorraad be-graven onder de hut waar-in hij verbleef. De whisky wordt naar distilleerderij Whyte & Mackay gestuurd. Dat bedrijf is eigenaar van het merk Mackinlay, het soort whisky dat ook in de flessen van Shackleton zit. Waarschijnlijk is de drank in 1896 of 1897 gebotteld in Schotland, wat hem tot de oudste whisky ter wereld maakt.

Uitstel of afstel

Het moest voor de Engelse Micah (9) de vakantie van zijn leven worden. Zijn opa en oma hadden stiekem een vakantie voor hem georga-niseerd naar Disney World in Florida.

En ze zouden het Micah pas vertellen op de dag van de vertrek. Maar helaas, hij krijgt geen visum voor Amerika. Men is bang dat Micah het land niet meer verlaat. Hij woont al zijn hele leven in Engeland, maar zijn van oorsprong Zuid-Afrikaanse grootou-ders hebben alleen een Zuid-Afrikaans paspoort voor hem aangevraagd. Ze laten het er niet bij zitten en hebben een brief naar president Barack Obama gestuurd. Die heeft nog niet gereageerd.

Wie niet horen wil

Drank kan de gezondheid ernstige schade toebrengen, ook aan anderen. De jaloerse June Thomson (44) beet in een dronken bui het linkeroor af van haar partner Trevor Wainman. Vervolgens voerde de vrouw het lichaamsdeel aan Alfie, de hond des huizes. June Thomson is een werk-loze moeder van vijf kinde-ren. Ze ging met haar vriend Trevor Wainman een avondje stappen in het Britse Sutton in East Yorkshire. Bij thuis-komst in zijn flat in Hull ont-stak Thomson in razernij en beet een serieuze hap uit het linkeroor van Wainman. Ze was jaloers omdat een ser-veerster de man een drankje had getrakteerd voor zijn verjaardag. De afgebeten oorlel kwam op de grond te-recht en die 'traktatie' kon de Yorkshire Terrier van Thom-son, Alfie, simpelweg niet weerstaan. Thomson pleitte voor de rechter schuldig aan

het toebrengen van zware li-chamelijke schade. "Het had veel slechter kunnen aflo-pen. Huiselijk geweld komt vaak voor, ook bij daders die vrouwen zijn. De mannelijke slachtoffers moeten de moed hebben om hulp te zoeken", aldus rechercheur Sam Ches-ter. Volgens Wainman had Thom-son cocktails, Guinness, Pernod en whiskey door elkaar gedronken. Ze was eerder op de avond al eerder eens over de rooie gegaan in het café. "Ze maakte veel kabaal, be-gon te vloeken en moest van de cafébaas het pand verla-ten", verklaarde Wainman. Het koppel was veertien maanden samen en de vrouw had haar vriend al twee keer eerder aangevallen. "Ze was inderdaad gewelddadig maar nooit op deze wrede manier", zei Wainman. "Waren de rol-len omgekeerd, dan zou ik al lang in de cel zitten."

Aan de paal genageld



Foto: Getty Images

Dit zal hem niet een tweede keer overkomen.

Vorige week kreeg de brand-weer van Woodward in Okla-homa wel een erg vreemd telefoontje. Een jongen van acht bleek met zijn tong vastgeplakt aan een paal van een verkeersbord. In Oklahoma vroor het dat het kraakte en dan kan likken aan een ijskoude paal de-sastreus aflopen. De jongen verklaarde achteraf uitge-daagd te zijn door zijn broer. Barbara Roberts van de plaatselijke school zag het allemaal gebeuren. "Opeens hoorde ik een verschrik-kelijk geschreeuw. Ik dacht eerst dat een paar jongeren in een gevecht verwikkeld waren. Toen zag ik één jon-gen wegrennen, terwijl de

andere bleef staan en hui-len. Toen pas merkte ik dat hij vastgeplakt zat aan de paal van een verkeersbord. Ook zag ik dat er bloed uit zijn mond liep. Ik belde zo snel ik kon naar 911", aldus Roberts aan nieuwswzender News9. Toen de brandweer arriveerde, werd duidelijk dat de jongen helse pijnen onderging. Met de hulp van koud water dat over de tong van de jongen werd gegoten, wist de brandweer de jongen na een minuut te bevrijden uit zijn hachelijke positie. Hij werd overgebracht naar het ziekenhuis, waar niet al te ernstige verwondingen werden vastgesteld. De jon-gen zou in totaal een tiental minuten aan de paal 'ge-lijmd' geweest zijn.

Zelf opgesloten

Een directeur van een ge-vangenis in Brussel is zelf in een cel beland, nadat zij weigerde mee te werken aan een verzoek van een onder-zoeksrechter. Dat meldden media in België. Het gaat om een directielid van een detentiecentrum in de deelgemeente Sint-Gillis. De directeur weigerde de rechter de toegang tot de gevangenis. De jurist wilde daar een onderzoek uitvoe-ren. Over de reden voor de weigering en de aard van het onderzoek zijn geen me-delelingen gedaan. De confrontatie liep zo hoog op, dat de rechter de politie inschakelde en de directeur liet arresteren.

Plassende politievrouw



Foto: Bild.de

In Duitsland is beroering ontstaan over een kunstwerk dat een plassende politievrouw uitbeeldt. Het plastic beeld met de naam 'Petra' is van de kunstenaar Marcel Walldorf (27). Petra is al een jaar oud en is al vier keer geëxposeerd, maar de ophef ontstond pas toen de krant Bild er schande van sprak. De ophef is uitgegroeid tot een schandaal waarbij tegenstanders erop wijzen dat alle normen van fatsoen zijn geschonden en dat Petra een aanklacht is tegen de Duitse staat. De kunstenaar zelf zegt dat het helemaal niets te maken heeft met kritiek. Volgens hem heeft hij al vaker een politieman zien wildplassen, maar nog nooit een politievrouw. Hij vroeg zich af hoe dat eruit zou zien en wilde het beeld maken dat hij erbij had.

Koude kermis

De inwoners van de Wit-Rus-sische stad Vitebsk waren in blijde verwachting van de komst van een spectaculair circus. Op affiches stond ge-schreven dat het circus nooit geziene stunts en een arse-naal aan wilde dieren zou presenteren. Al snel bleek dat licht overdreven. Voor de mensen in Vitebsk, ten noorden van Wit-Rusland, was de komst van zo'n groot circus een zeldzaamheid. De stad is wel bekend door het werk van kunstenaar Marc Chagall, maar spectaculaire shows werden er niet gehou-den. Toen de eerste affiches van het reizende circus in het straatbeeld verschenen, was de interesse dan ook groot. Er viel onder meer te lezen dat zwarte beren, apen, krokodillen, 'orcs' en 'turantons' zouden opduiken in de grote show, in combina-tie met dwergen en andere fantasiefiguren. Het publiek kreeg echter iets heel anders voorgeschoteld. Jongleurs slaagden er keer op keer niet in om de in de lucht gegooide rekwisieten op te vangen en de 'acrobaten', mensen op een fiets, maakten net als de re-kwisieten veelvuldig kennis met de grond. De dieren ble-

ken ook totaal niet te lijken op de exotische dieren zoals aangekondigd op de affiches. In plaats van beren kreeg het publiek poedels te zien en een enkele krokodil. "Jam-mer genoeg zijn onze andere dieren tegengehouden door de douane", verontschuldigde het circus zich tegen het pu-bliek. Datzelfde publiek kon de uitleg van het circus niet appreciëren; enkele mensen belden zelfs naar de poli-tie om een einde te maken aan het bedrog. In de krant *Komsoml'skaya Pravda* ver-telde een toeschouwer dat het gerucht de ronde ging dat de mensen van het cir-cus dronken waren. Volgens andere lokale media zijn de 'orcs' waarvan sprake op de affiche, een verwijzing naar de goblins uit de boeken van Tolkien. De 'turantons' zouden dan weer verwijzen naar een personage uit het spel World of Warcraft. Uit onderzoek is ondertussen ge-bleken dat het personeel van het circus niet dronken was. Iedereen die een kaartje had gekocht voor het circus, naar schatting duizenden mensen, krijgt zijn geld terug. Het cir-cus zelf is ondertussen met de noorderzon vertrokken.

Herrezen uit de dood

Toen het hart van de 53-ja-rige Arun Bhasin stopte met kloppen, werd met spoed de reanimatie ingezet. Na 3,5 uur en dankzij een machine die maar liefst 20.000 borst-compressies uitvoerde, stond de man weer op uit de doden en had hij weer een eigen hartslag. Bhasin werd in december bewusteloos aangetroffen in het Engelse Croydon bij een temperatuur van -10°C. Hij werd direct naar het zieken-huis gebracht waar hij een hartstilstand kreeg. Twee ervaren dokters kop-pelden de man aan een re-volutionaire hartmachine, die 100 keer per minuut de borst van de patiënt indruk-te, zoals dat bij een reani-matie moet gebeuren. Meer dan drie uur lang nam het apparaat – dat op batterijen werkt en vier volle exem-plaren daarvan nodig had – de hartslag van Bhasin over, tot hij weer tot leven kwam.



Foto: AP

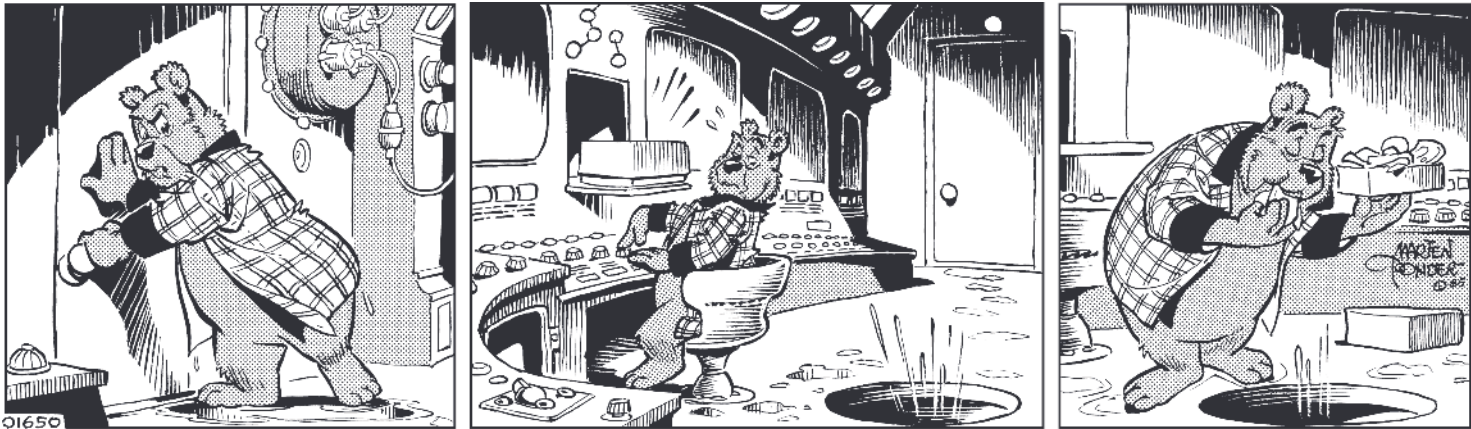
De nog steeds verbaasde Arun Bhasin.

Bhasin zit inmiddels weer thuis in Londen en herstelt goed. Zijn behandelende arts Nigel Raghunath zei dat hij in zijn 15-jarige carrière op de spoedafdeling nooit zo'n geval had gezien. Hij loofde de hartpompmachine uitvoer-ig: "Zelfs uiterst getrainde professionele teams die hart-massage toepassen, kunnen nooit zo'n hoogwaardige en

consistente borstcompres-sies geven tijdens de reani-matie na een hartstilstand." De patiënt zelf was ook vol lof over de artsen die hem het leven reddden. "Ik zou dood moeten zijn. Ik kan maar niet geloven dat ik zo lang in leven werd gehou-den. Het is een wonder", al-dus Arun Bhasin in de *Daily Mirror*.

TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



Hij liep naar de deur, die Tom Poes in het voorbijgaan open had gelaten, en sloot hem met stevige hand. 'Storingen van buitenaf' kan ik niet gebruiken', mompelde hij. 'Als men zoiets belangrijks als de toekomst gaat besturen, moet men niet op de vingers gekeken worden. Om te beginnen zal ik de gebruiksaanwijzingen maar eens lezen. Er zal best een etensknop zijn of zo.' Hij ging zitten, en na enig zoeken vond hij onder een van de schakelaars een plaatje, waarop met duidelijke letters 'Voeding; dag, portie' stond. Voldaan drukte hij op de knop en voor hem viel een klep in de wand open, waarop een vierkante doos stond. Een gevoel van grote tevredenheid beving hem, maar voordat hij daarvan kon genieten, werd hij gestoord door een dof geroep uit de luikopening achter hem. Het

schoot hem te binnen dat Joost nog steeds daaronder in het riool wachtte, en hij stond vlug op, terwijl hij de doos opende. 'Ja, Joost!' riep hij, een dubbele boterham met ham uitzoekend. 'Is er iets?' 'Is alles in orde?' wilde de trouwe knecht weten. 'Hebt u iets gevonden, heer Olivier? Kan ik soms van dienst zijn?' Heer Ollie dacht bliksemsnel na, want zijn vlugge geest begreep op-eens dat de stakkers daar beneden ook voedsel moesten hebben. 'Maar ik moet zorgen, dat ik niet in mijn taak gehinderd word', sprak hij al kauwende tot zichzelf. 'Tenslotte hebben die geleerden de zaak hier helemaal uit de hand laten lopen. Heer Leip en zijn kornuiten moeten vertrekken, voordat ze weer roet in het eten kun-nen gooien.'

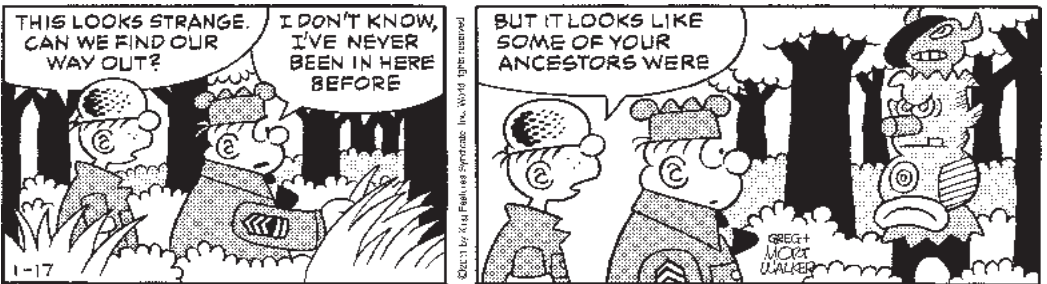
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Eenvoudige zege Federer

MELBOURNE — Roger Federer heeft vandaag op overtuigende wijze de tweede ronde van de Australian Open bereikt. De Zwitserse tennisser was veel te sterk voor Lukas Lacko uit Slowakije: 6-1, 6-1 en 6-3. “Ik heb er veel plezier in en speel erg goed op dit moment. Ik ben erg tevreden en hoop hier ver te komen”, reageerde Federer opgetogen na zijn partij.

De als tweede geplaatste Federer, die zijn titel verdeeldt in Melbourne, speelt in de volgende ronde tegen Lu Yen-hsun uit Taiwan of de Fransman Gilles Simon. Ook Tomas Berdych kende weinig problemen. De als zesde geplaatste Tsjech gunde Marco Crugnola uit Italië slechts zes games: 6-4, 6-0 en 6-2. Berdych ontmoet in de volgende ronde Philipp Kohlschreiber die het Duitse onderonsje met Tobias Kamke won.

Andy Roddick versloeg Jan Hajek uit Tsjechië eveneens met overtuigende cijfers. De Amerikaanse nummer acht van de plaatsingslijst was met 6-1, 6-2 en 6-2 te sterk. Roddick staat in ronde twee tegenover Igor Koenitsin uit Rusland.

Nikolai Davidenko werd verrassend uitgeschakeld. De Rus haalde vorig jaar nog de kwartfinales in Melbourne, maar vloog er nu meteen uit tegen Florian Mayer. De Duitser kroonde zich na vier sets tot winnaar: 6-3, 4-6, 7-6 (4) en 6-4. Davidenko was juist in goede vorm naar Melbourne gekomen.

Hij was in Doha nog te sterk voor Rafael Nadal. Die inspanningen hadden zijn tol geëist voor de 29-jarige voormalig nummer 3 van de wereld. “Ik had problemen na dat toernooi. Ik raakte de ballen niet goed en speelde te traag. Ik pro-

beerde te vechten, maar het was niet genoeg. Ik ben dan ook niet meer de jongste.” Ook voor Sam Querrey duurde de Australian Open maar één ronde. De Amerikaanse ging na een zware strijd onderuit tegen de Pool Lukasz Kubot: 5-7, 6-2, 3-6, 6-1 en 8-6. Querrey was als achttiende geplaatst in Melbourne.

Bij de vrouwen heeft tennisster Caroline Wozniacki met veel moeite de tweede ronde van de Australian Open bereikt. De Deense nummer 1 van de plaatsingslijst had ruim anderhalf uur nodig om zich te ontdoen van Gisela Dulko uit Argentinië: 6-3 en 6-4. “Het was een zware loting, dus ik ben blij dat ik door ben”, reageerde Wozniacki op de zege. Ze speelt in de volgende ronde tegen de Amerikaanse Vania King.

Venus Williams had een moeizame start tegen Sara Errani uit Italië, maar kwam nooit echt in de problemen. De Amerikaanse nummer 5 van de plaatsingslijst won met 6-3 en 6-2. Williams, wier zus Serena ontbreekt door een blessure, speelt in de tweede ronde tegen Sandra Zahvalova uit Tsjechië.

De als zesde geplaatste Francesca Schiavone moest in de eerste ronde meteen een set inleveren. De laager ingeschaalde Arantxa Parra Santonja uit Spanje



Foto: AFP/Greg Wood

Roger Federer had in de eerste ronde geen enkel probleem om zijn tegenstander opzij te zetten.

moest pas bij 6-4 in de derde set buigen voor de Italiaanse: 6-7 (4), 6-2 en 6-4. Rebecca Marino uit Canada is haar volgende horde. Ook Maria Sjarapova ging door. De Russische tennisdiva was te sterk voor Tamarine Tanasugarn uit Thailand. Na een nerveuze start werd het 6-1 en 6-3 voor de num-

mer 14 van de plaatsingslijst. Daniela Hantuchova strandde al in de openingsronde. De als 28e geplaatste Slowaakse verloor in een lange partij van Regina Kulikova uit Rusland: 7-6 (3), 3-6 en 9-7. De in Kazakstan geboren Kulikova staat slechts 114e op de wereldranglijst.

Bayern verspeelt titelkansen

WOLFSBURG — Ook met een weer fitte Arjen Robben kan Bayern München zich de komende maanden niet meer in de titelrace mengen. Die conclusie trokken de Nederlandse aanvaller en zijn trainer Louis van Gaal zaterdag na het gelijkspel bij VfL Wolfsburg (1-1).

“We hadden bij rust al een voorsprong van 3-0 moeten hebben”, treurde Van Gaal. “Er is veel mogelijk, maar laten we ons nu maar op de tweede positie richten.” De oefenmeester kreeg bijval van zijn eindelijk weer fitte landgenoot. “Hoop is er altijd”, stelde Robben. “Maar Borussia Dortmund is zo ver uitgelopen. We kunnen die club al bijna feliciteren.” Borussia Dortmund heeft zestien punten meer dan Bayern München. De koploper koestert een voorsprong van twaalf punten op naaste belager Hannover 96, dat

zondag eenvoudig won bij Eintracht Frankfurt (0-3). Mainz en Bayer Leverkusen volgen inmiddels op dertien punten. Bayern München mocht zich aanrekenen dat het niet in punten gelijk kwam met beide clubs. De recordkampioen van Duitsland domineerde tegen VfL Wolfsburg en kwam ook al na zeven minuten op voorsprong door een treffer van Thomas Müller (1-0). Robben startte op de bank maar mocht na twintig minuten invallen nadat Franck Ribéry met een knieblessure uitviel. De vleugelaanvaller miste de eerste helft van de competitie wegens een spierblessure. “Het was niet ideaal dat ik na een warming-up van twee minuten moest invallen”, zei Robben. “Maar ik was als een kind zo blij. Eindelijk mocht ik weer voetballen. Dat was een heerlijk gevoel.” Bayern München hield met Robben het betere van het

spel maar verzuimde verder afstand te nemen. VfL Wolfsburg was daardoor toch nog in staat tot een succesvol slotoffensief. Sasha Riether maakte in de 86e minuut gelijk. Waar Robben zijn rentree maakte, heeft een andere Nederlandse aanvaller misschien wel zijn laatste duel in de Bundesliga gespeeld. Ruud van Nistelrooij vertelde zijn trainer Armin Veh bij Hamburger SV dat Real Madrid hem dolgraag terug wil. De Nederlander scoorde wel het enige doelpunt in de uitwedstrijd bij Schalke 04 (0-1). Hamburger SV liet gisteren nogmaals weten dat het niet wil meewerken aan een terugkeer van Van Nistelrooij naar Madrid. De formatie kan voorlopig ook niet over de geblesseerde centrumspitsen Jose Guerro en Mladen Petric beschikken. Toch hoopt Van Nistelrooij nog steeds dat beide clubs er komende week alsnog uitkomen.

Gelijkspel in Lecce

LECCE — AC Milan heeft gisteren in de strijd om de Italiaanse voetbaltitel twee punten ingeleverd. De koploper van de Serie A kwam op bezoek bij Lecce niet verder dan 1-1. Zlatan Ibrahimovic hielp Milan vlak na rust nog wel aan de leiding met een wereldgoal.

De Uruguayaan Ruben Olivera bracht Lecce, dat in de strijd tegen degradatie elk meevallertje kan gebruiken, acht minuten voor

tijd langszij. Lazio won wel, met 1-0 van Sampdoria, en verkleinde de achterstand op Milan tot vier punten. Napoli kijkt tegen hetzelfde verschil aan. De nummer 2 profiteerde niet door een gelijkspel tegen Fiorentina (0-0). Lazio kwam in Rome overigens goed weg tegen ‘Samp’. Libor Kozak zorgde zes minuten voor het einde pas voor opluchting bij de aanhang. AS Roma, vierde op de ranglijst, won eveneens op het laatste moment met 1-0, uit bij Cesena.

Maximiliano Pellegrino scoorde in de 89e minuut. Internazionale de Milan versloeg Bologna zaterdag eenvoudig en overtuigend: 4-1. Samuel Eto'o maakte twee treffers voor de landskampioen en winnaar van de Champions League. Dejan Stankovic en Diego Milito hadden ook succes. De titelverdediger heeft negen punten minder dan rivaal Milan, maar wel twee duels minder gespeeld. Bij winst stijgt Inter met stip van de zesde naar de tweede plaats.

ManUnited speelt gelijk

LONDEN — Manchester United handhaafde gisteren tijdens de onbesliste uitwedstrijd bij Tottenham Hotspur (0-0) de koppositie en ongeslagen status in de Premier League. De voornaamste titelkandidaat zag de concurrentie wel naderen. Het meeste gevaar komt voorlopig van Manchester City en Arsenal.

De steenrijke stadsgenoot van United versloeg Wolverhampton (4-3) en is inmiddels in punten gelijk gekomen met de aartsrivaal. De lijstaanvoerder heeft wel twee duels minder gespeeld. Arsenal staat na de probleemloze uitzege bij West Ham United (0-3) derde, maar heeft slechts vijf ver-

liespunten meer dan Manchester United. Robin van Persie was de gevierde man bij de club uit Londen. Hij scoorde tweemaal en bereidde ook nog eens de treffer van Theo Walcott voor. Rafael van der Vaart eiste voor de verandering geen hoofdrol voor zich op bij Tottenham Hotspur. Hij kreeg in de 80e minuut van het boeiende gevecht met Manchester United wel een goede kans om doelman Edwin van der Sar te passeren, maar krulde de bal net naast. Manchester United speelde op dat moment met tien man omdat rechtsback Rafael een kwartier voor het einde zijn tweede gele kaart incasseerde. Tottenham, de nummer 5 van de ranglijst,

koesterde het meeste balbezit maar bracht de koploper onvoldoende in gevaar. Chelsea liep door de overwinning op Blackburn Rovers (2-0) ook twee punten in op lijstaanvoerder United. De club boekte pas de eerste competitiezege van dit kalenderjaar. Branislav Ivanovic en Nicolas Anelka maakten in de tweede helft van het thuisduel met Blackburn Rovers het verschil: 2-0. Trainer Kenny Dalglish wacht nog steeds op zijn eerste zege met Liverpool. Dirk Kuijt voorkwam zelfs dat de opvolger van Roy Hodgson voor de derde keer op rij verloor. Hij maakte in de 68e minuut van de stadsderby met Everton vanaf de strafschopstip gelijk (2-2).

DOHA — De voetbalteams van Oezbekistan en Qatar hebben gisteren in Doha de kwartfinale bereikt van het toernooi om de Azië Cup. In groep A versloegen de Qatarzen grote rivaal Koeweit met 3-0. De Oezbeken hielden China in het Al Gharafa-stadion op 2-2 en werden daarmee poulewinnaar. Yu Hai bracht de favoriete Chinezen, voor slechts 3529 toeschouwers, wel op voorsprong. Odil Achmedov en Alexander Geinrich, spits van CSKA Moskou, kantelden de wedstrijd. Verder dan de gelijkmaker van Schalke-middenvelder Hao Junmin kwam China niet, ondanks hevige aandringen. Qatar stond na een kwartier al met 2-0 voor dankzij aanvoerder Bilal Mohammed en Mohamed el Sayed. Invaller Fabio Cesar, een Braziliaan die zich in 2009 bekeerde tot de islam, gaf de zege in de slotfase nog iets meer glans met een rake vrije trap.



Foto: AFP/Karim Jaafar

Fabio Cesar die zich bekeerde tot de islam, scoorde het derde doelpunt van Qatar.

Barcelona loopt verder uit

BARCELONA — FC Barcelona heeft gisteren opnieuw zijn superioriteit in de Spaanse voetbalcompetitie bewezen. De titelverdediger ontdeed zich achteloos van Malaga (4-1) en vergrootte de voorsprong op Real Madrid tot vier punten. De eeuwige rivaal vergaloppeerde zich eerder op de dag lelijk bij Almeria. De hekken-sluiter hield de ‘Koninklijke’ op 1-1.

De simpele zege van Barcelona betekende twee records. De ploeg van trainer Pep Guardiola heeft nu precies halverwege de competitie 52 punten, meer dan ooit tevoren. Bovendien is Barça nu al 28 wedstrijden op rij ongeslagen. Voor een vergelijkbare serie moest de club teruggaan naar 1974, destijds onder leiding van Rinus Michels. De laatste nederlaag van Barcelona dateert van 11 september tegen Hercules, toen de meeste spelers nog kampten met naweën van

het WK. Malaga mocht zich in de strijd tegen degradatie dan wel hebben versterkt met onder anderen Martin Demichelis, Julio Baptista en Nacho Camacho, de laagvlieger stelde vrij snel vast dat er in Nou Camp geen kruimel te halen viel. Andres Iniesta opende de score al na zeven minuten door de bal ineens via de paal achter de verbouwerende doelman Sergio Asenjo, ook een aanwinst, te knallen. David Villa maakte er even later 2-0 van. De mooiste treffer viel nog voor

rust. Niet het afronden van Pedro verdiende de pluim, maar het fantastische steekpasje waarmee Lionel Messi Iniesta vrij voor Asenjo zette. Deze redde nog wel, maar was in de rebound kansloos. Malaga kwam ver in de tweede helft nog even terug door Duda, maar de reactie van Villa kwam per ommekeer. Real Madrid was wel beter dan Almeria, maar komt momenteel vuurkracht tekort. De roep van José Mourinho om een extra schutter zoals Ruud van Nistelrooij, nu Gonzalo Higuain lang is uitgeschakeld na een rugoperatie, is begrijpelijk. Zijn ploeg is te afhankelijk van de productiviteit van Cristiano Ronaldo. De nummer 2 van de ranglijst kwam na een uur zelfs op achterstand door

een treffer van José Ulloa (1-0). Invaller Esteban Granero maakte in de 77e minuut gelijk. Ronaldo schoot in de derde minuut van blessuretijd nog snoeihard op de lat. Villarreal is ook na negentien speelronden ‘best of the rest’ met 39 punten. De ploeg was zaterdag met 4-2 te sterk voor Osasuna. Hoogtepunt was een bijzonder fraaie goal van Ruben Cani, die de bal vanaf de middenlijn over de doelman van Osasuna schoot. Zaragoza, met Said Boutahar in de basis, boekte de tweede thuiszege op rij. Gabi besliste het duel met Getafe op slag van rust: 1-0. Dankzij die overwinning verliet Zaragoza de laatste plaats op de ranglijst. Hercules Alicante verloor bij Sporting Gijon met 2-0.

Al-Attayah wint Dakar Rally

BUENOS AIRES — Nasser Al-Attayah heeft zaterdag bij de autocoureurs de eindzege van de Dakar Rally opgeëist. De bestuurder uit Qatar reed zijn Volkswagen behoorzaam naar finishplaats Buenos Aires en stelde daarmee de eindzege veilig. De slotetappe werd een prooi

voor zijn Spaanse teamgenoot Carlos Sainz, die eerder deze week door materiaalpech kansloos werd voor de eindzege. Al-Attayah, die voor het eerst in zijn loopbaan de Dakar Rally op zijn naam schreef, eindigde in de slotrit op 38 seconden van Sainz als tweede.

De eindzege bij de motonoot ging voor de derde keer naar de Spanjaard Marc Coma. “Er zitten vele opofferingen in deze zege”, reageerde de Spanjaard van KTM na afloop. “Ik had hier een geweldige team. Ik heb niet eens een klein probleem ondervonden. Het was een

lange reis, met veel stress. Daarom ben ik nu gelukkig en emotioneel.” De Rus Vladimir Tsjagin veroverde voor de zevende keer de eindzege bij de vrachtwagens. De Kamaz-rijder won de befaamde woestijnrally eerder in 2000, 2002, 2003, 2004, 2006 en 2010.

Sprintzege voor Goss

ADELAIDE — De Australische wielrenner Matthew Goss heeft gisteren een sterk bezet criterium in Adelaide op zijn naam geschreven. De coureur van HTC-Highroad was na dertig ronden door de Australische stad de snelste in de sprint, voor zijn land- en ploeggenoot Mark Renshaw. Robbie McEwen, ook een Australiër, kwam als derde over de finish.

Het criterium in Adelaide gold als voorbereiding op de Tour Down Under, de eerste rittenkoers van het jaar die morgen begint.

“Dit is een geweldige start van de Tour Down Under”, grijnsde Goss, die profiteerde van een valpartij in de laatste ronde. Mark Cavendish, de Britse topsprinter, moest daardoor hard in de remmen knijpen en was meteen kansloos voor de zege.

Lance Armstrong, die in Australië zijn laatste internationale wedstrijd als beroepswielrenner fietst, deed ook mee aan het criterium. Zijn nachtrust, zegt de Amerikaan, lijdt geen seconde onder het federale onderzoek momenteel in de Verenigde Staten naar mogelijke dopingpraktijken van hem als zevenvoudige winnaar van de Tour de France en zijn voormalige wielerploeg US Postal. “Ik lig er niet wakker van.



Foto: Getty Images

Matthew Goss viert zijn overwinning in het criterium in Adelaide.

Nooit. Het heeft geen enkel effect op mijn leven. Nul. Dat laat ik aan andere mensen over”, liet de 39-jarige in Adelaide weten. “Ze kunnen blijven zoeken”,

vervolgde hij. “Maar als je iets verborgen probeert te houden, lukt je dat nooit in een periode van tien tot twaalf jaar. Niemand kan zo slim zijn.”

EURO

Afwachtend

AMSTERDAM — De toon-aangevende Europese beurzen maken vandaag een pas op de plaats. Beleggers zijn in afwachting van een bijeenkomst van ministers van Financiën uit de eurozone-landen. Bovendien wordt er gewacht op richtinggevend bedrijfsnieuws.

De AEX-index in Amsterdam noteerde vlak voor het middaguur 0,2 procent lager op 360,44 punten. De index voor middelgrote bedrijven, de MidKap, won 0,2 procent tot 650,13 punten. In Frankfurt en Parijs stonden er verliezen tot 0,4 procent, terwijl de Londense beurs rond de slotstand van vrijdag schommelde.

Beleggingsadviseur Erwin Blok van VPV Bankiers bestempelde vandaag als ‘geen bijzondere dag’. “Er is geen steun van de Amerikaanse graadmeters want die zijn gesloten in verband met de viering van Martin Luther King Day. Er is bovendien weinig richtinggevend bedrijfsnieuws. Het is echt afwachten.”

Volgens de kenner wachten beleggers op belangrijk bedrijfsnieuws van onder meer grote Amerikaanse banken en bedrijven als Google, IBM en Apple. In Amsterdam opent ASML woensdag de boeken over 2010 en daar is de grote vraag volgens Blok ‘of AMSL net zo positief durft te zijn over 2011 als vorige week Intel’. Volgens Blok zit de stemming voor dit aandeel er goed in. Vandaag noteerde ASML 0,3 procent hoger. Branchegeenoot ASMI won in de MidKap 1,4 procent.

Later in de week zullen beleggers kijken naar het Chinese inflatiecijfer over december. De Europese schulden crisis speelt volgens Blok nog wel mee, maar is wat op de achtergrond geraakt nu Portugal geld wist op te halen voor januari. De uitkomst van de bijeenkomst van ministers van Financiën van de eurozonelanden kan wel weer richting geven.

De grootste stijger in de AEX was SBM Offshore met een plus van 3,6 procent. Arcelor-Mittal moest het grootste verlies op zijn conto schrijven. Het aandeel, een zwaargewicht in de AEX, verloor 1,9 procent.

Onder de MidKapfondsen was CSM een opvallend aandeel met een plus van 1,3 procent. Vrijdag kondigde het bedrijf een join tventure aan in Tunesië. Hoewel de samenwerking volgens CSM geen materieel effect heeft op de resultaten, is zakenbank SNS Securities te spreken over de deal. “Het laat zien dat het bedrijf op zoek is naar nieuwe markten die superieure groei-vooruitzichten hebben vergeleken met CSM’s belangrijkste West- Europese en Noord-Amerikaanse markten.”

De euro noteerde 1,3275 dollar, tegen 1,3330 dollar aan het einde van de Europese handelsdag vrijdag.

De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,3493 gulden, tegen 2,356 gulden afgelopen vrijdag.

TOKIO

Onveranderd

TOKIO — De toonaangevende Japanse beurs is vandaag nagenoeg onveranderd gesloten. Beleggers namen in de Japanse hoofdstad gedurende de handelsdag de eerdere winsten. Andere Aziatische graadmeters koersten lager. De Nikkei-index sloot 3,8 punten hoger op 10.502,86, nagenoeg gelijk aan de slotstand vrijdag. De Hang Seng in Hongkong noteerde halverwege de handelsdag 0,6 procent lager. In Seoul verloor de Kospi 0,4 procent in waarde, terwijl de All Ordinaries in Australië 0,7 procent lager sloot.

WALL STREET

Dicht

NEW YORK — Vanwege Martin Luther King Day zijn de beurzen in de VS vandaag gesloten.

Chinese bank vestigt zich in Amsterdam

BRUSSEL — De Industrial and Commercial Bank of China (ICBC) opent deze week zijn eerste vestiging in Amsterdam. Dat heeft het bankconcern vandaag bekendgemaakt.

ICBC had al dochters in Frankfurt, Luxemburg en Londen. Daar komen nu kantoren in Parijs, Brussel, Amsterdam, Milaan en Madrid bij.

ICBC wil zich met zijn nieuwe Europese kantoren vooral richten op de financiering van handel tussen Chinese bedrijven en Europa. Ook gaat de bank algemene financiële diensten verlenen zoals kredietverlening en zakenbankieren voor Chinese en Europese klanten. Daarnaast gaat de bank investeringen begeleiden en

de handels- en economische betrekkingen tussen China en Europa promoten. “De Europese economie en de euro zijn recent tegen problemen aangelopen, maar Europa is nog altijd een van de belangrijkste politieke en economische entiteiten in de wereld”, aldus de bank. De opening van de nieuwe kantoren weerspiegelt volgens het concern het vertrouwen van ICBC in de toekomst van Europa. ICBC is de grootste bank ter wereld gemeten naar marktwaarde. Het bankconcern is ook de grootste kre-

dietverstrekker in China en naar eigen zeggen de meest winstgevende financiële instelling ter wereld. ICBC telt 3,61 miljoen zakelijke klanten en meer dan 3,16 miljoen particuliere klanten. De bank heeft ongeveer 18.000 filialen en bijna 387.000 mensen in dienst.

Winstgevend
De marktkapitalisatie van het bankconcern bedraagt circa 269 miljard dollar. ICBC werd in 2004 opgericht door de Chinese staat en kreeg in 2006 een dubbele beursnotering in Hongkong en Shanghai. Daarmee haalde het bankconcern bijna 22 miljard dollar op, waarmee ICBC de nieuwe titelhouder werd als bedrijf

met de grootste beursgang ooit. Het concern boekte in 2009 een nettowinst van 129,35 miljard yuan (14,7 miljard euro), een stijging van ruim 16 procent ten opzichte van het voorgaande jaar. Over de eerste negen maanden van 2010 steeg de nettowinst met 27 procent tot 14,6 miljard euro. Net als andere Aziatische financiële instellingen, is ICBC veel minder hard geraakt door de hypotheek- en kredietcrisis dan Europese en Amerikaanse branchegenoten. Dat komt omdat Aziatische banken relatief veel minder geld hadden belegd in de Amerikaanse suprime-hypotheekmarkt en andere risicovolle kredieten.

Daling aantal valse eurobiljetten

AMSTERDAM — Het aantal valse eurobiljetten in Nederland is vorig jaar afgenomen. In totaal werden 39.600 valse eurobiljetten onderschept. Dat is een daling van 28 procent vergeleken met 2009, toen 54.900 valse eurobiljetten werden aangetroffen. Dit blijkt uit cijfers die De Nederlandsche Bank vandaag heeft gepubliceerd.

Voor het eerst in drie jaar zijn er minder valse eurobiljetten in Nederland aangetroffen. De daling begon in de tweede helft van 2009. Volgens De Nederlandsche Bank hebben oplettende winkeliers en de aandacht van politie en justitie mede bijgedragen in de strijd tegen deze vorm van crimina-liteit.

Ook wereldwijd is het aantal valse eurobiljetten afgenomen. De Europese Centrale Bank meldde dat het afgelo-



Foto: ANP

pen jaar 751.000 valse eurobiljetten zijn geregistreerd, een afname van 13 procent

ten opzichte van 2009. Zowel in Nederland als in de rest van de wereld zijn valse bil-

jetten van 50 euro het meest aangetroffen, gevolgd door valse biljetten van 20 euro.

ING praat over verkoop vastgoedtak

AMSTERDAM — ING voert met verschillende partijen gesprekken over de verkoop van de vastgoedtak ING Real Estate Investment Management (Reim). Dit maakte het financieel concern vandaag bekend.

ING benadrukte dat de gesprekken niet per se zullen leiden tot verkoop. “Elke speculatie over omvang, prijs en condities van mogelijke transacties zou prematuur

zijn”, aldus ING in een verklaring. Een woordvoester van ING wilde desgevraagd niet aangeven met hoeveel en welke partijen er concreet gesproken wordt. In de media dook vandaag de naam van het Amerikaanse vastgoedconcern CB Richard Ellis op als favoriete kandidaat voor de overname. ING Reim beheert 65 miljard euro aan vermogen, dat is belegd in vastgoed. De waarde van het bedrijf wordt geschat op 1 miljard euro.

‘iPad 2 komt in april uit’

CUPERTINO — De lance-ring van een nieuwe versie van de iPad van Apple laat nog een paar maanden op zich wachten en zal waarschijnlijk in april plaatsvinden. Hiermee zou de iPad 2 precies een jaar na de eerste versie uitkomen. Dat schrijft de gadgetsite Engadget vandaag, op basis van anonieme bronnen. De nieuwe iPad zal volgens de site dunner zijn dan de eerste versie en een nieuwe schermtechnologie gebrui-

ken, met een hogere resolutie. Ook zou er nu zowel aan de voorkant als aan de achterkant van het apparaat een camera zitten. De USB-verbinding is vervangen door een SD-aansluiting.

Ook heeft de site nieuws over de iPhone 5, die in de zomer uit zou moeten komen. De nieuwste smartphone van Apple zou geheel anders uitkomen zijn dan de vorige iPhones.

Rotterdam verwerkt miljoen luchtreizigers

ROTTERDAM — Na een dip in het crisisjaar 2009 is het aantal passagiers dat reisde via de Rotterdamse luchthaven Rotterdam The Hague Airport, het afgelopen jaar weer nipt boven een miljoen uitgekomen. Om precies te zijn kozen 1.000.858 passagiers voor Rotterdam, zo blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers.

Zonder aswolk en sneeuw was het aantal waarschijnlijk flink hoger uitgekomen. In alle maanden van het jaar lag het aantal passagiers dat reisde via Rotterdam behoorlijk hoger dan in 2009, met uitzondering van de drie maanden die bepaald werden door weers- en natuurverschijnselen. Zo vlogen in april bijna 56.000 mensen via Rotterdam, tegen bijna 73.000 in dezelfde maand een jaar eerder. De IJslandse aswolk legde die maand dagenlang het Europese luchtverkeer lam. In november, toen sneeuw voor overlast zorgde, vlogen iets meer dan 50.000 mensen via Rotterdam. Dat waren er een jaar eerder bijna 52.000. En in december toen Europese luchthavens ook last hadden van winterse neer-

slag, kwam het aantal uit op 48.000 het afgelopen jaar tegen ruim 56.000 een jaar eerder. “We hebben veel zakelijk verkeer op Engeland; daar waren veel luchthavens dicht”, aldus een woordvoester van de luchthaven. In 2004 reisden voor het eerst meer dan een miljoen passagiers via Rotterdam The Hague Airport; toen kwam het aantal meteen uit op bijna 1,2 miljoen passagiers. In de jaren daarna schommelde het aantal rond de miljoen, maar dook daar in 2009 voor het eerst weer onder. Het aantal vliegbewegingen bleef met 52.644 in 2010 zo goed als gelijk aan het aantal van 2009. Het aantal vliegbewegingen neemt niet navenant toe of af met het aantal passagiers; doordat vliegtuigen steeds groter worden is het gebruikelijk dat het aantal passagiers toeneemt, hoewel minder vliegtuigen de luchthaven aandoen. Het afgelopen jaar groeide het aantal nachtvluchten van 493 in 2009 tot 752 vorig jaar. Het gaat om vluchten die tussen 23.00 uur en 07.00 uur aankomen of vertrekken.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper



Kwartaalcijfers

Het gaat weer regenen. Hopelijk niet de regen zoals we die afgelopen paar maanden op Curaçao zien, maar cijfers. De kwartaalcijfers zullen ons de komende week weer om de oren vliegen. Het zullen interessante cijfers gaan worden, die we goed in de gaten moeten houden. Maar daar komen we straks op terug. De afgelopen week was weer een week van overnames en verdere stijgingen. De Dow-Jones kon goed stijgen. Voor de week kon men 0,96 procent bijschrijven. De S&P 500 deed het nog beter met een stijging van 1,71 procent. De Nasdaq was weer de koploper met een stijging van 1,93 procent. Slotkoersen als die van vrijdag hadden we niet meer gezien sinds 2008. We zijn nog niet terug op het hoogste punt, maar de stijging is wel heerlijk om te zien. Gedurende de afgelopen week stond vooral maandag in het teken van fusies en overnames. Met de huidige rentetarieven is het aantrekkelijk om leningen aan te gaan voor overnames. Dat zien we dan ook terug in de markten. En de deals zijn ook niet klein. Duke Energy deed een overname van 13,7 miljard dollar, terwijl DuPont een overname deed van 'maar' 5,8 miljard dollar. Samen met de veilingen van obligaties in Europa die goed verliepen, deden deze ontwikkelingen de beurzen verder doen oplopen.

De grote vraag is nu, is dit vol te houden? Het gaat erom spannen de komende week. Allereerst zijn de beurzen vandaag gesloten vanwege Martin Luther King Day. Maar dinsdag komt de cijferregen goed op gang. Onze aandacht gaat uit naar Citigroup (C). Dit om te zien of de banken inderdaad betere cijfers kunnen laten zien. Want als het met de banken goed gaat, dan gaat het goed met de economie. Vrijdag komt daar Bank of America (BAC) ook nog bij. Andere aandelen waar onze aandacht deze week naar uitgaat zijn Apple (AAPL) op dinsdag. Donderdag horen we van Google (GOOG) en vrijdag van General Electric (GE). General Electric wordt altijd gezien als de graadmeter van de economie. Dat komt omdat dit bedrijf vertegenwoordigd is in bijna elke bedrijfstak. We denken dat als het aan de cijfers zal liggen, de beurzen nog wel verder omhoog kunnen lopen. De kans is ook groot dat we dinsdag weer verrast worden met verdere fusies en overnames. Dit is altijd een stimulans voor de markten. Daarnaast zitten we met de S&P 500 vlak bij de 1300 grens. Die zullen we wel gaan slechten, ook een positief gegeven. Zijn er nog negatieve zaken? Natuurlijk is de onrust in Europa nog niet verdwenen, hoewel de veilingen in obligaties in Spanje en Portugal goed verliepen. Verder is het vrijdag weer optie-expiratie. Meestal geeft dat druk op de markten. We zagen de euro al redelijk klimmen. Of dat vol te houden is? Wij denken van niet, althans niet op de middellange termijn. Het grootste probleem dat wij zien is echter heel voor de hand liggend. We zijn in de afgelopen paar maanden aan een stuk gestegen, zonder een kleine terugval. Deze gaat zeker komen. We zien al dat sommige partijen zich terugtrekken uit een aantal sectoren. Maar wij denken niet dat deze daling deze week komt. We denken eerder aan de week die hierop volgt. We zullen de komende week dan ook gebruiken om wat winsten te nemen en cash achter de hand te houden. Mocht de daling er niet komen, dan kijken we rustig verder met wat meer cash aan de zijlijn. Een rustig gevoel. Een van de eerste lessen die ik ooit leerde was: van winst nemen is nog nooit iemand armer geworden.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	14-Jan		PREV.	17-Jan		
DOW JONES	11787,38	11787,38	AEX	361,32	360,86		
S&P 500 INDEX	1293,24	1293,24	AEGON NV	5,21	5,26		
NASDAQ	2755,30	2755,30	AGEAS	1,94	1,95		
RUSSELL 2000 INDEX	807,57	807,57	AHOLD NV	9,65	9,70		
EAFE USD	1688,94	1688,94	ASTORIA FINL	14,73	14,73		
SPDR S&P 500 ETF	129,30	129,30	AKZO NOBEL	46,24	46,02		
SPDR DJIA TRUST	117,69	117,69	ASML HOLDING NV	29,95	30,00		
S&P 500 INDEX	1293,24	1293,24	CORIO NV	48,80	47,73		
AMAZON.COM INC.	188,75	188,75	DANONE	45,26	45,50		
AMERICAN EXPRESS	46,25	46,25	DSM (KONIN)	44,19	44,10		
BIODEN IDEC INC	66,57	66,57	HAL TRUST	98,40	98,03		
CISCO SYSTEMS	21,21	21,21	HEINEKEN NV	36,87	37,25		
CITIGROUP INC	5,13	5,13	ING GROEP NV-CVA	7,81	7,78		
WALT DISNEY CO	39,29	39,29	IMTECH NV	26,58	26,36		
EBAY INC	29,18	29,18	KPN (KONIN) NV	11,19	11,15		
ENZO PHARMACEUT	12,15	12,15	KONINKLIJKE PHIL	24,82	24,90		
GENERAL ELECTRIC	18,82	18,82	REED ELSEVIER	9,60	9,77		
GOOGLE INC-CL A	624,18	624,18	REXEL SA	16,50	16,30		
HEWLETT-PACKARD	46,25	46,25	ROBECO NV	24,00	24,06		
HOME DEPOT INC	35,89	35,89	ROLINCO NV	21,63	21,60		
IBM	150,00	150,00	RORENTO NV	47,83	47,81		
INTEL CORP	21,08	21,08	ROYAL DUTCH SHA	25,23	25,22		
JOHNSON&JOHNSON	62,55	62,55	TNT NV	20,65	20,32		
MEDTRONIC INC	37,20	37,20	TOMTOM	7,50	7,38		
MICROSOFT CORP	28,30	28,30	UNILEVER NV-CVA	22,75	22,74		
3M CO	88,10	88,10	WESSANEN NV	2,85	2,85		
MOTOROLA SOLLUTIO	38,28	38,28	WOLTERS KLUWER	16,67	16,82		
NVIDIA CORP	23,59	23,59	WP-STEWART HLDGS	178,86	179,34		
PFIZER INC	18,34	18,34	ETFS	PREV.	14-Jan		
PROCTER & GAMBLE	65,53	65,53	SPDR-FINL SELECT	16,72	16,72		
QUALCOMM INC	52,04	52,04	ISHARES-DJ DIV	50,16	50,16		
ROYAL DUTCH-ADR	68,12	68,12	ISHARES-DJ HEALT	66,76	66,76		
SCHLUMBERGER LTD	86,91	86,91	ISHARES-DJ CN GD	65,14	65,14		
SPRINT NEXTEL CO	4,45	4,45	ISHARES MSCI PAC	46,76	46,76		
SYSCO CORP	30,45	30,45	ISHARES-SP500 GR	67,07	67,07		
TEXAS INSTRUMENT	34,04	34,04	ISHARES-S&P EURO	40,39	40,39		
TIME WARNER INC	33,13	33,13	POWERSHARES DB C	28,02	28,02		
VISA INC-CLASS A	71,12	71,12	POWERSH-QQQ	57,00	57,00		
YAHOO! INC	16,81	16,81	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	14-Jan		
			SCOTIABK-CAN GRW	3,16	3,16		
			SCOTIABK-GLB GRW	1,95	1,95		
			SCOTIABK-MMK USD	13,05	13,05		
			SCOTIABK-USD BD	2,46	2,46		
			SCOTIABK-US GRW	7,70	7,70		
CURRENCIES							
YEN/USD	82,950						
USD/EUR	1,335						
CAN/USD	0,989						

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIËL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com



Ter stimulering van onze Economie

De minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur heeft haar beleid herzien en informeert de Arubaanse gemeenschap over de volgende tarievenwijzigingen, welke op 1 januari 2011 van kracht zijn geworden:

- Legestarieven voor afgifte van een vergunning conform de Landsverordening Winkelsluiting zijn nu gratis! Om aan de wet te voldoen moet een onderneming een keer per jaar een verzoek daartoe indienen bij de Directie Economische Zaken, voorzien van een zegel van Afl. 8,-.
- De tarieven voor de verschillende vergunningen conform de Landsverordening Vestiging Bedrijven is gewijzigd. De wijzigingen zijn als volgt:

Nieuwe tarieven met ingang van 1 januari 2011

Soort vergunning	Tarief t/m eind 2010	Nieuw tarief per 1/1/11
Vestiging of directie van een onderneming door middel van een ‘naamloze vennootschappen’, ‘vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid’, ‘Aruba vrijgestelde vennootschap’, als ook ‘in het buitenland gevestigde rechtsvormen’	Afl. 2.000,-	Afl. 400,- ↓
Om als directeur te fungeren van een ‘naamloze vennootschappen’, ‘een vennootschap met beperkte aansprakelijkheid’, ‘Aruba vrijgestelde vennootschappen’, ‘andere rechtspersonen’, als ook ‘in het buitenland gevestigde rechtsvormen’	Afl. 600,-	Afl. 400,- ↓
Verplaatsing van een zaak	Afl. 200,-	Afl. 25,- ↓
Openen van een filiaal, bijkantoor of andere dependance van een andere op Aruba gevestigde onderneming , ‘door een naamloze vennootschap’, ‘een vennootschap met beperkte aansprakelijkheid’, ‘Aruba vrijgestelde vennootschappen’, ‘andere rechtspersonen’, als ook ‘in het buitenland gevestigde rechtsvormen’	Afl. 300,-	Afl. 25,- ↓
Wijziging van een bestaande vergunning (bijvoorbeeld wijziging van de aard van de onderneming)	Afl. 200,-	Afl. 25,- ↓

Minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur
Michelle J. Hooyboer-Winklaar